HIROYA
OKU
Presents

04

PLEASE...
GO OUT WITH ME..

PLEASE...
BE MY SWEETHEART...

ER... UH.
MM...
WHY... SHOULD I..

COVER DESIGN●中村欽太郎

HEN 04

Happy

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などとは一切関係ありません

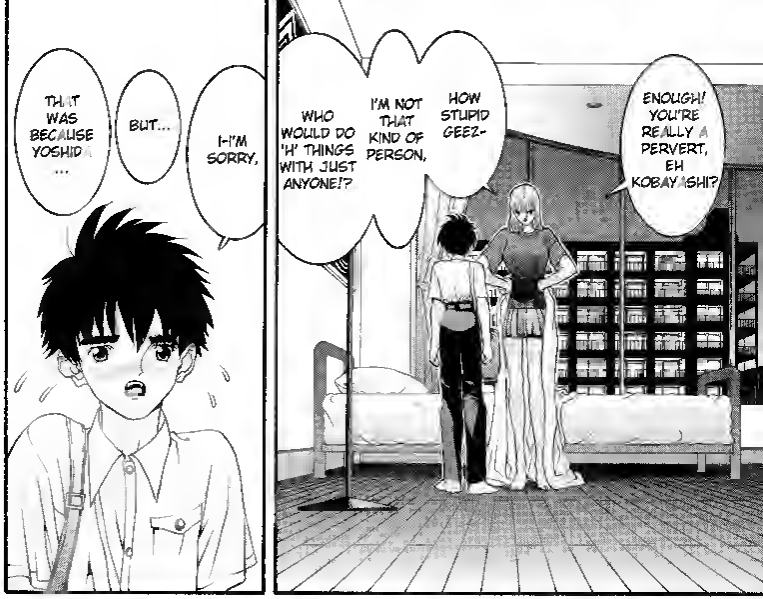
CONTENTS

P3……Chapter 37 Drunk
P21……Chapter 38 Naked
P39……Chapter 39 Happiness And Shyness
P57……Chapter 40 One More Step Before Confession
P75……Chapter 41 Bit By Bit
P93……Chapter 42 Not That Part
P111…Chapter 43 Reality Performance
P130…Chapter 44 Confused
P149…Chapter 45 Who Are You
P167…Chapter 46 Your Hand And That Hand
P185…Chapter 47 Defenseless Condition
P203…Chapter 48 Dangerous Signal's Blinking

HEN

P3

Chapter 37 Drunk


I-I'M SORRY,
BUT...
THAT WAS BECAUSE YOSHIDA...
ENOUGH! YOU'RE REALLY A PERVERT, EH KOBAYASHI?
HOW STUPID GEEZ-
I'M NOT THAT KIND OF PERSON,
WHO WOULD DO 'H' THINGS WITH JUST ANYONE!?

SIGH, GEEZ-
LET'S HAVE A DRINK.
HUH,
OH,
I'M ABOUT TO GO HOME NOW
THERE'S STILL SOME TIME BEFORE THE LAST TRAIN ARRIVES
BUT,
IT SEEMS LIKE WE'RE NOT GONNA WORK ON THE MOVIE EITHER.

HERE YOU GO
WELL...
IT'S... A BEER ISN'T IT?
NEVER DRANK A BEER BEFORE?
IT'S FANTASTIC
YES I HAVE BUT,
I WAS A KID, AND IT TASTED BITTER.
INSTEAD OF TASTING IT WITH YOUR TONGUE,
GULP IT DOWN,
ALL AT ONCE
WHAT-
BUT THAT'S ...

DREAMY...
YAMA～DA
MUMBLE
2BAD
NOTHING.
N-NO
EH,
WHAT?
TICKET

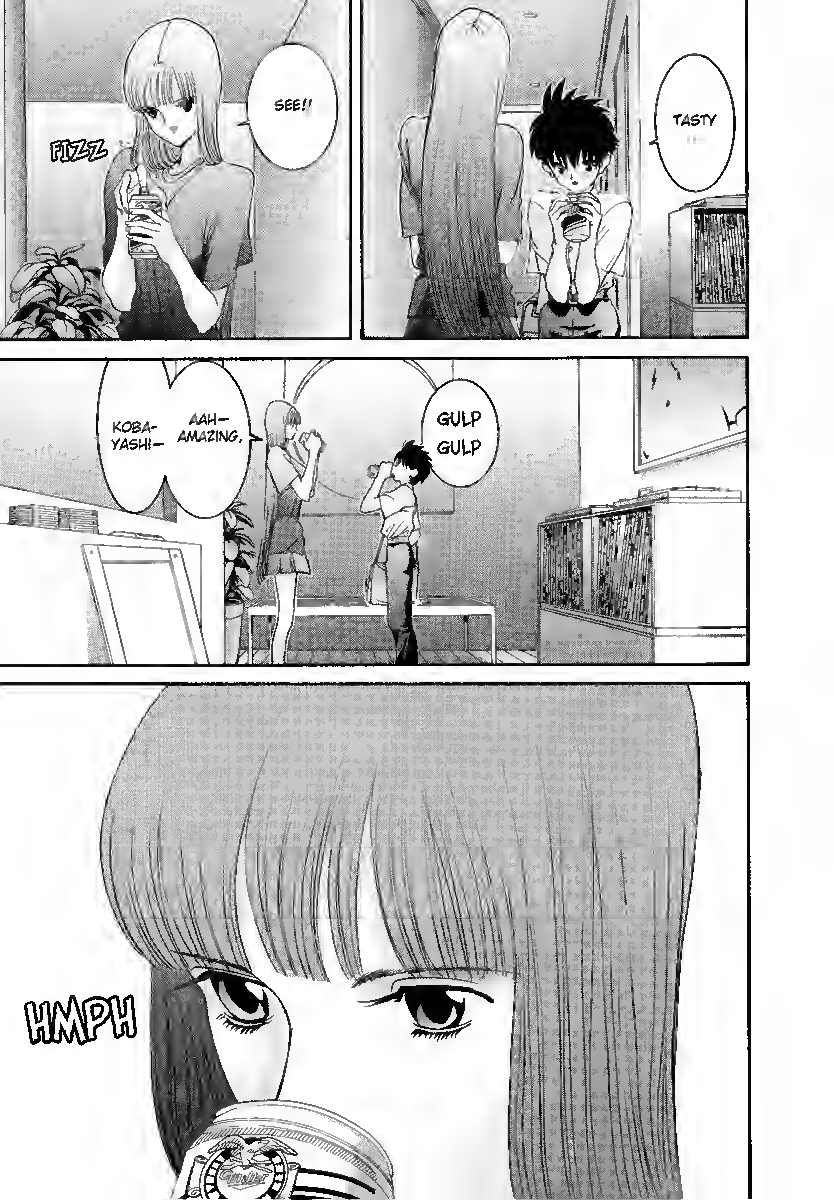
FIZZZ
GULP
GULP
GULP

.....
DAZED
HAA—H!
SEE,
I TOLD YOU IT'S FANTASTIC

IT'S YOUR TURN NOW.
OKAY-
I'M JUST NOT SURE IF IT'S OKAY WITH YOU...
N-NO IT'S NOT LIKE THAT,
OH,
UH,
ON IT...?
IS IT BECAUSE I'VE PUT MY LIPS ...
BUT...
WHAT!?

MM...
WHAT!?
HUH!?
REALLY?
MOUTH-TO-MOUTH,
IS OKAY THEN...
HUH!?
MMM.

!
GULP
.....
UH...
LET'S SWITCH
JOKING, JOKING!
HAHA!
GULP
GULP


FIZZZ
SEE!!
TASTY
GULP GULP
AAH— AMAZING.
KOBA-YASHI—
HMPH

KOBA-YASHI ...
SIGH ...
ENOUGH—
IT'S PRETTY STRONG HUH—
WOBBLE
WOBBLE
SIGH ...
THIS IS INTEREST-ING—
EVERYTHING SEEMS TO BE SPINNING ROUND AND ROUND—
NAH, IT'S NOT—
PHEW ...
EH?

PHEW—

RUB RUB
AAH—
AH,
WHAT ARE YOU DOING?

SFX: RUB RUB
スリスリ
AAH...
KOBA-YASHI
UH... AH...
AAH NO ...
'H' ...
STOP IT,
GEEZ-
SFX: HUG
ぎゅう
MMPH ...
OI... OI...
AH...
MMM...
フワッ
SFX: SOFTNESS

PHEW
...

AZUMI.

!
!
HUH? WHAT?
WHAT IS IT?
AZUMI IS...
THAT'S NOT GOOD...
SHE'S MINE,
AZUMI, THAT IS.
WOBBLE
WOBBLE
NO-
YOU'RE WRONG!!
SHE'S MINE!!

SFX: WOBBLE WOBBLE
グラグラ
UH...
DON'T SAY THAT, SHE'S MINE!!
NO!!
SFX: TUMBLE
バタッ

SIGH
WOBBLE
I THINK I SHOULD GO HOME
PHEW LET'S GO HOME

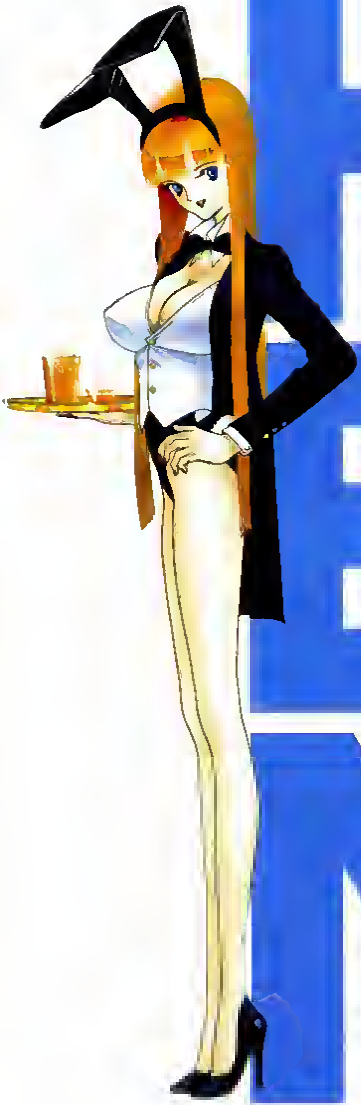
SIGH

Leer

DANGLE
SFX: WOBBLE
ヨロ
ヨロ
SFX: WOBBLE
HMPH

04

HIROYA
OKU
Presents



奥浩哉

HIROYA
OKU
Presents

HEN

MISC NOTES:

HEY PEOPLE, HERE'S CHAPTER 37 AND THE START OF VOL 4 OF HEN! IT'S BEEN A BUMPY ROAD FOR US, IN TERMS OF RELEASES, BUT WE'LL STILL CONTINUE TO RELEASE CHAPTERS AS LONG AS WE HAVE PEOPLE WILLING TO WORK ON IT ;)

WE'RE STILL LOOKING FOR AN EDITOR FOR YDA (AND POSSIBLY HEND AS WELL AS NEW TRANSLAOR, IF YOU'RE INTERESTED, STOP BY THE EMS SITE AND CLICK ON THE JOIN LINK. THAT'S ALL FOR NOW!

AS ALWAYS, WE THANK YOU FOR SEEDING THE NEW RELEASES!

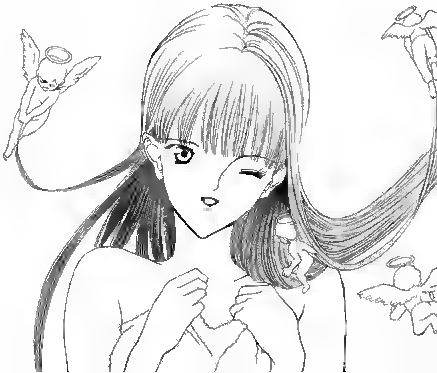
THANKS!~ ARES

CREDITS:

YUKITO- TRANSLATION
RIN-DESU- EDITOR
BELLDANDY-PROOFREADER

BROUGHT TO YOU BY:
EMS TEAM

#EMSMANGA ON
IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.EMSMANGA.COM
WWW.ARESANIMEPAGE.COM



HEN

Chapter 38

Naked

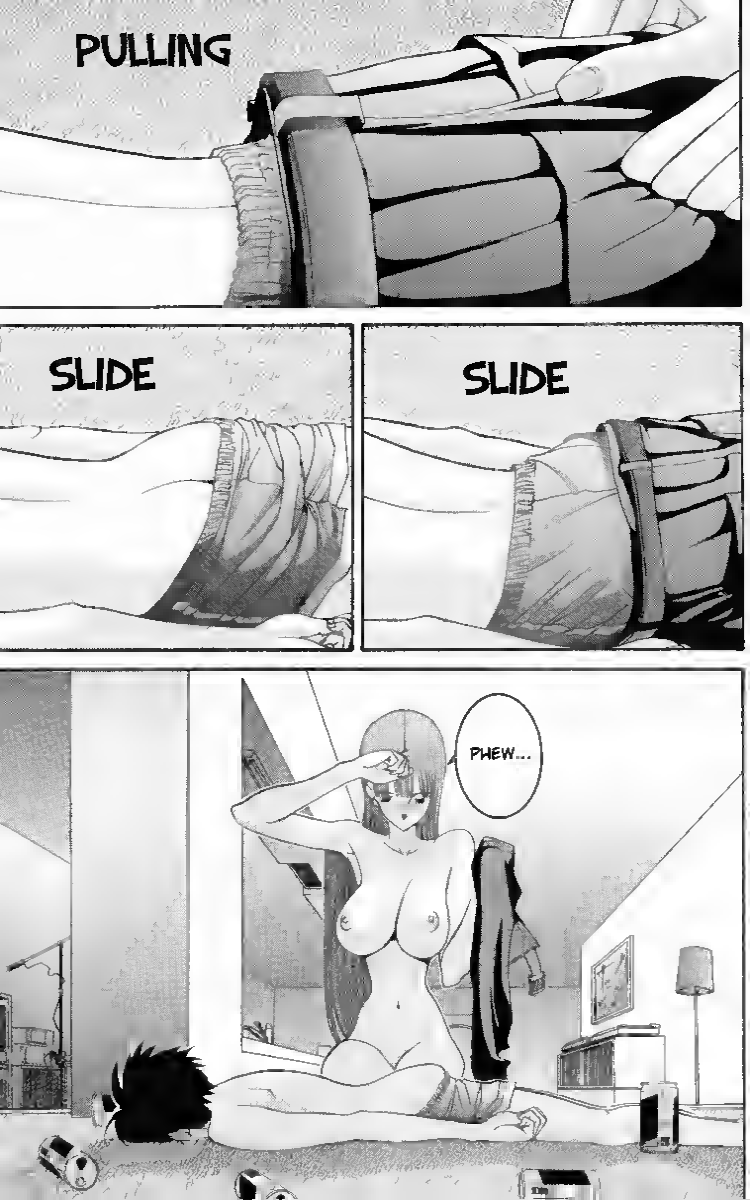
SIGH...
WOBBLING

きゅっ
SFX: SQUEEZE
NGG
HA-H
HA-H
OKKE-Y
HUF
HA-H
HA-H

HA-H
HA-H

IT'S FINE...
I GUESS...
HA-H HA-H
PHEW
STARE
N...
NO...
!!
THUMP
UU-H
NO...

FYU-H
FWA
.....
DON'T GET NER-VOUS
OK
FYU-H
ALTHOUGH, I DO HAVE A LITTLE EXPERIENCE GETTING A MAN UNDRESSED
A MAN UNDRESSED
I'M NOT USED TO GETTING


PULLING
SLIDE
SLIDE
PHEW...

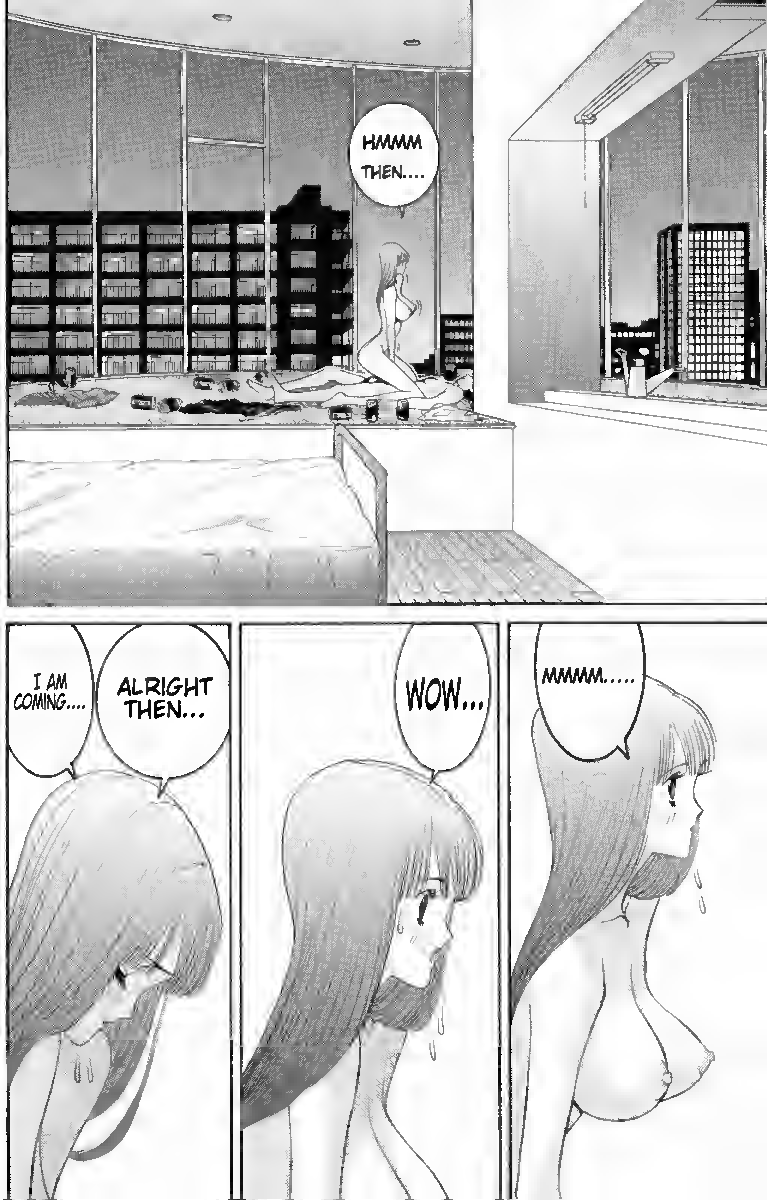
NO...
Tumble
Zzz
UHM....M
C'MON.....
ZZZZZ
UNG....

FLICK
HUP
TWITCH
AAAH
MMMM.....
.....

UNGG---G
!!
TURNING

WOW.....

WOW....
ZZZZZ
I GUESS PREPARATION IS OK...
FIRST OF ALL
PHEW
STORE
.....
"IT" DOESN'T GO WELL..
WITH HIS KIND OF FACE..


HMMM THEN....
I AM COMING....
ALRIGHT THEN...
WOW...
MMMM.....

NGGG....
Swish
swish
!!

SIGH...
STILL
IT'S NOT GOOD

WHA!?!
HUH..
KOBAYASHI, THE LAST TRAIN WILL ARRIVE SOON
I CAN'T SEEM TO REMEMBER IT
SORRY
AHHH
DIZZY
I WAS SHOCKED WHEN YOU STARTED DOING THAT..
YOU STARTED DOING A STRIP SHOW..
SIGH.
WRONG?
DID I DO SOMETHING..
EH?
I HAVE TO HURRY..
AHH
WOBBLE WOBBLE
OR YOU'LL MISS THE TRAIN..
YOU BETTER GO...

HIROYA
OKU
Presents

HEN

MISC NOTES:

HI PEOPLE, HERE'S CHAPTER 38 FOR HEN! HEHE, NOT MUCH TO SAY ABOUT THIS CHAPTER, AND NOT A HARD CHAPTER TO EDIT EITHER :)

WE'RE STILL LOOKING FOR EDITORS, MAINLY FOR YDA AND HEN, IF YOU'RE INTERESTED, DROP BY THE SITE AND CLICK ON THE 'JOIN EMS' LINK

WE ALSO WOULD LIKE TO TAKE THE TIME TO WISH EVERYONE A HAPPY THANKSGIVING AND A SAFE AND HAPPY HOLIDAY SEASON :) (WE'LL STILL DO RELEASES, DON'T PANIC! HEH)

AS ALWAYS, WE THANK YOU FOR SEEDING THE NEW RELEASES!

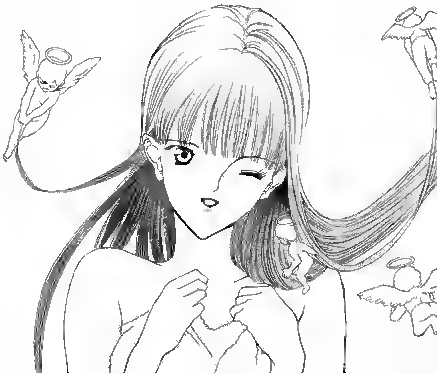
THANKS!~ ARES

CREDITS:

YUKITO- TRANSLATION
BALDER- EDITOR
BELLDANDY-PROOFREADER

BROUGHT TO YOU BY:
EMS TEAM

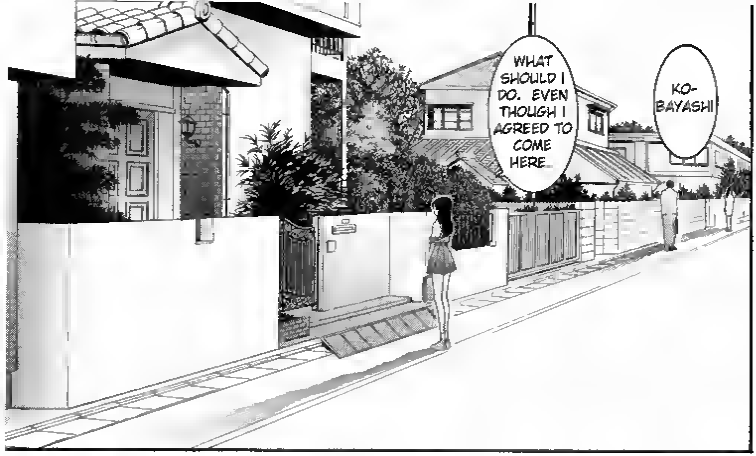
#EMSMANGA ON
IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.EMSMANGA.COM
WWW.ARESANIMEPAGE.COM

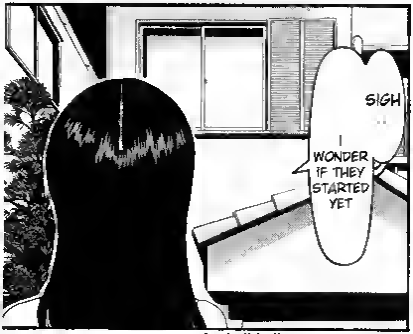


HEN

Chapter 39 Joy and Shame

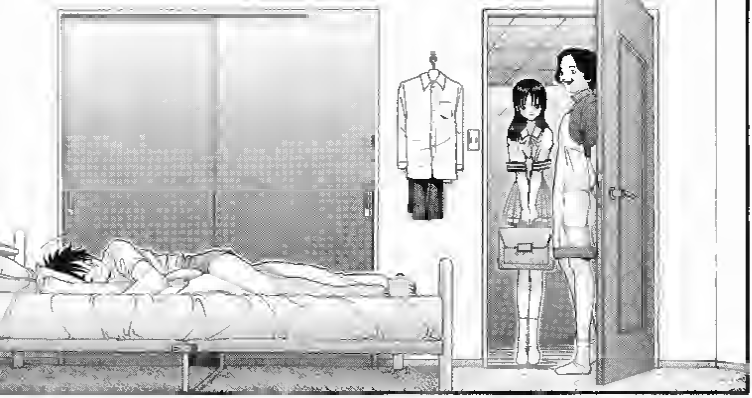
AHH.
YAMADA -SAN
MMM
KO- BAYASHI -KUN
MMF MMMF





Sfx Roll Roll

MMM YEAH
O...H
S x Grab
キュウ
A....AH!



? ?

EH?
TEE HEE-

……
……
HEHE
MMMM
ギュッ
HE'S HAVING A NICE DREAM
SEEMS LIKE..
PFFT

Sfx: Grab
UMM..M
Sfx Zzzz
WOW..
HAAH HAAH
I WONDER WHAT KIND OF DREAM IT IS..
HEHE

!
パチ
Sfx Wide Awake
!
ヒソ
ガバ
OH CRAP!!
Sfx Surprised
Sfx Pulling
EH!?

PULP FICTION
HUH?
!?

WA..
WAAAAA!!
WELL
HA HA HA!
RYUICHI ISN'T BAD AFTERALL
YESTERDAY
HE CAME HOME DRUNK...
BUT TODAY HE'S GOING TO SCHOOL WITH A CUTE GIRL!
THAT GIRL IS UNBELIEVABLY CUTE
THEY LOOK SO GOOD TOGETHER THAT IT'S ALMOST COMICAL

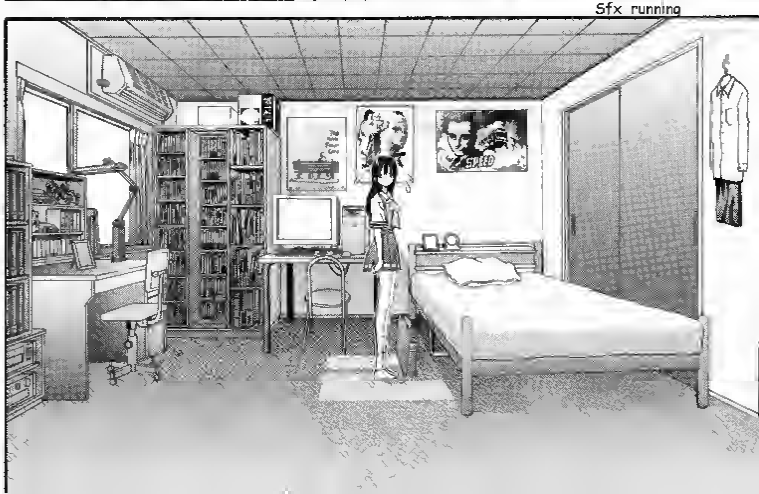
?
?
?
OH, NO.. O-O
SORRY!
AH!!
.....
.....
?
SORRY!
I CAME HERE ON MY OWN.
NO ...
YOU WANTED TO COME HERE, RIGHT!?
YOU DID SAY THAT..
SORRY!
UM..
AH..

HUH!?
.....
.....
HMM?
THAT SMELL..
I WONDER, WHAT IS THAT SMELL...
クンクン
Sfx: Sniff Sniff
!!
THIS SMELL...
IT'S DEFINITELY NOT GINKO, BUT...
IT HAS A FLOWERY SCENT...

OK..
AH
HUH?
WAIT A MINUTE
JUST STAY IN THIS ROOM!
WA

WHAT ARE YOU DOING ..?
HA HA HA
WHAT THE HELL IS GOING ON..
ダッダッ

Sfx running



PULP
EH?
!?
Tom Hanks Forrest Gump
PULP FICTION

HEN 1
HEN 2
LAST OF
AN BLUE
RD DOG
DATE
8

……

WE'RE GOING NOW...
IT'S POUNDING...
MY HEAD...
OWW CRAP...
AH!
ズキッ
Sfx: throb throb
Sfx: Hiding

WHAT'S WITH THAT TROUBLED LOOK?
AZUMI -CHAN.
UUG GHH...
ジンジンズキズキ

Sfx
Blushing
カァァ
.....
HUH?
YOU SAW SOMETHING WEIRD, RIGHT...?
YOU Y...
HUH?
S. SORRY
REALLY ...
I FELT HAPPY...
!
カァァァ
Sfx grunt or hmph
Sfx(bottom) Turning
Sfx Blushing
LIKE THAT...
SOMETHING
.....
ムッ
MADE YOU FEEL HAPPY?
SEEING SOMETHING LIKE THAT..
YOU MEAN,
EH?!
くるっ

WHY WON'T YOU PUT IT ON TOP OF YOUR TABLE!?
IF IT'S SOMETHING LIKE THAT,
THEN,
THAT THING
EH?
IT'S NOT...
DON'T TELL ME...
OH~ OHH !!
DO YOU MEAN SOME-THING ELSE?
HUH?
ON TOP...
OF THE TABLE
HUH?
GO GO~~
THEY SEEM TO BE FIGHTING ~~
KYAA

!
YOU WERE REALLY HAPPY?
AFTER LOOKING AT THE PICTURE
WHAT DO YOU MEAN BY...
WAIT.. HANG ON..

EH?
....UGH HH...
GO GO~~

HIROYA
OKU
Presents

HEN

MISC NOTES:

HI PEOPLE, HERE'S CHAPTER 39 FOR HEN! ANOTHER QUICK AND EASY CHAPTER... HAHA, POOR KOBAYASHI...

WE GOT A NEW EDITOR ON BOARD FOR YDA, BUT WE STILL NEED ONE FOR HEN, SO IF YOU'RE INTERESTED, DROP BY THE SITE AND CLICK ON THE 'JOIN EMS' LINK.

THAT'S ALL FOR NOW, CHECK THE SITE FOR A NEW POLL AS WELL REGARDING SFX FOR OUR SERIES!

AS ALWAYS, WE THANK YOU FOR SEEDING THE NEW RELEASES!

THANKS!- ARES

CREDITS:

YUKITO- TRANSLATION
ARES- EDITOR
BELLDANDY-PROOFREADER

BROUGHT TO YOU BY:
EMS TEAM

#EMSMANGA ON
IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.EMSMANGA.COM
WWW.ARESANIMEPAGE.COM

HEN

Chapter 40 One More Step Before Confession

WHEN YOU SAW THE PICTURE...
YOU WERE HAPPY RIGHT?

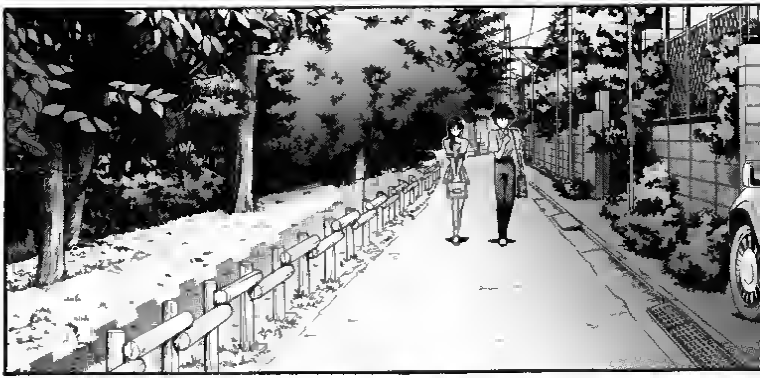
What's happening the mood now is somehow...
医院

EH?
.....
EUH...
BEFORE...
WHAT EXACTLY WERE YOU HAPPY ABOUT?

!
LET'S GO
WE'RE GONNA BE LATE..
.....
.....
IT'S BECAUSE...
THE PICTURE WAS NICELY TAKEN...
SO I FELT HAPPY ABOUT IT...
SO THAT'S ALL..
EH!?
I SEE...
A PICTURE OF MYSELF RECENTLY
I DON'T RECALL TAKING
BUT...
WHEN W.S IT TAKEN?
TH-
THAT!?
THE GUY WHO DID THE VIDEO DUBBING IN YOSHIDA SAN'S MOVIE
PUT IT INTO THE COMPUTER AND TURN IT INTO SOMETHING LIKE A PICTURE
AFTER HAVING IT EDITED...

IT WAS PRETTY GOOD, SO...
THEN... IT'S DONE...
UH NO
I DID NOTHING ELSE THAN INCREASING THE IMAGE RESOLUTION
AH I SEE...
JUST AS I THOUGHT...
IT WAS AN EDITED PICTURE...
DOESN'T SEEM LIKE THE REAL ME
EH?
IT WAS PRETTY GOOD, SO...
SINCE IT WAS PRETTY GOOD, YOU DECIDED TO PUT IT ON TOP OF YOUR TABLE, RIGHT?

EUH...
.....
I SEE...
YEAH.
N-NO IT'S NOT...



SFX: THROBBING PAIN

ドドド

ドドド

HM?
IT'S ..
ERR...
EUH ..
.....
.....?
HUH ..
WHAT.. ?
!

IT'S... IT'S TROUBLE-SOME, BUT...
WE DIDN'T DO ANY PIC-TURES
FINALLY, IN THE END,
OH YEAH..
EH...
BLUSH
AND THAT'S IT..?
IN THE PICTURE.
WAS TAKEN NICELY..
BECAUSE YOUR FACE..
WERE YOU HAPPY..
I WANT TO KNOW..

IT'S TROUBLE-SOME, BUT..
IT'S...
.....
YOU PUT MY PICTURE ON YOUR TABLETOP
BE-CAUSE
IT'S A NICELY DONE PICTURE,
AND THAT'S ALL, RIGHT?

……
……
……
I……

!!
IN MY MOVIE?
WOULD YOU MIND PLAYING THE HEROINE
I AM SORRY..

AND I CAN ALSO CHANGE THE SCENARIO ..
I WANTED TO MAKE A FILM WITH YOU..
DEEP DOWN,
HAS CHANGED A LITTLE BIT, BUT..
THE MOOD

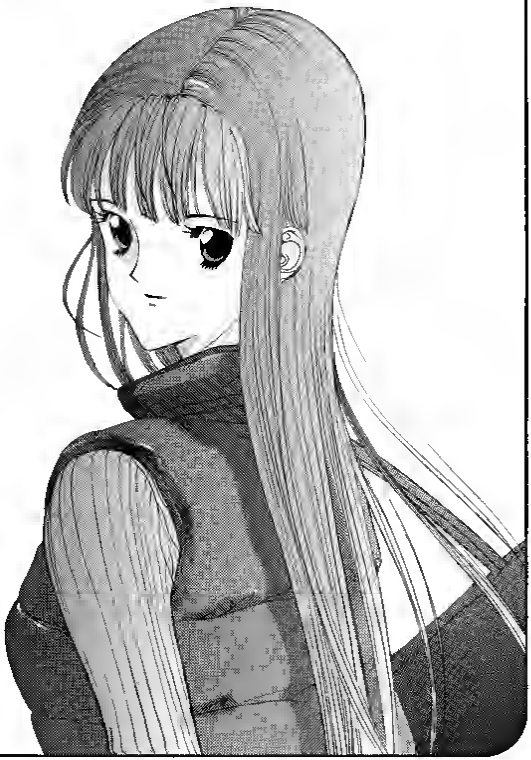
!?

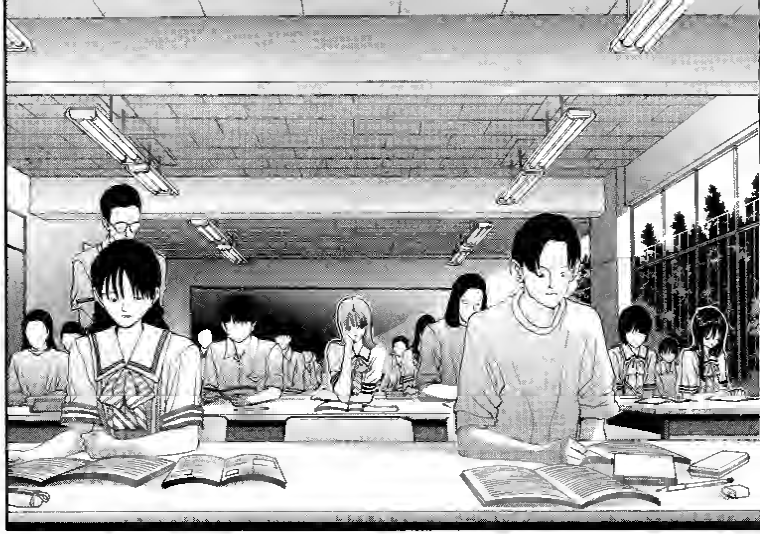
WHAT ABOUT YOSHIDA-SAN?
AND
OF COURSE
WE'LL FILM THE START OF THE MOVIE AFTER THE CURRENT ONE IS FINISHED
IF THAT'S SO...
WOULDN'T IT BE A TERRIBLE THING FOR YOSHIDA-SAN?
SINCE YOU ALREADY ASKED HER
TO BE THE STAR OF YOUR MOVIE IN THE FIRST PLACE?

HUH!!
ER... .....
I AM SORRY... IF IT WAS ANYTHING ELSE,
I WOULD HELP, BUT..
I GOT IT I JUST NEED TO CONTINUE ON WITH YOSHIDA -SAN, RIGHT?
!!
スタ
スタ
AZUMI-CHAN

HEN

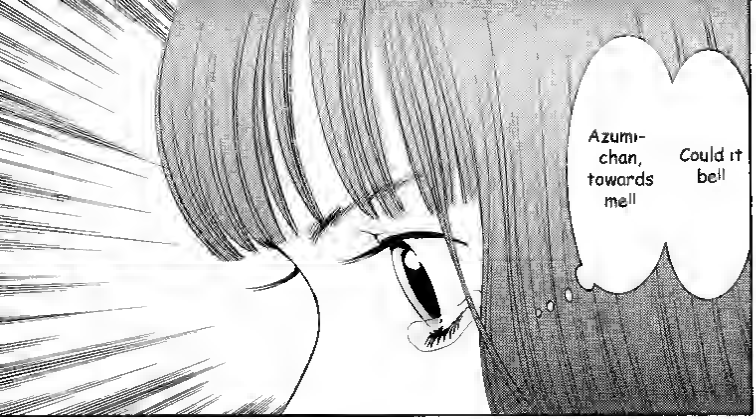
Chapter 41 Bit by Bit

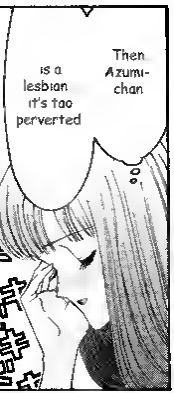




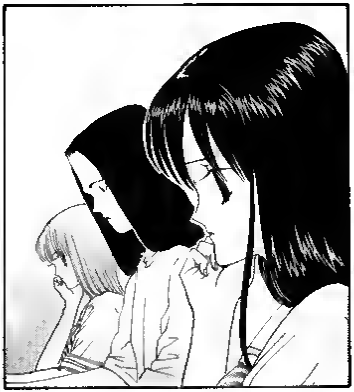
SFX: SILENCE

IT WILL BE A TERRIBLE THING FOR YOSHIDA
I AM SORRY BECAUSE
じいいいん


Could it be!!
Azumi-chan, towards me!!


Then Azumi-chan is a lesbian it's too perverted
SFX THROB THROB

Could it be... that she prefers girls over boys
SFX THROB THROB



Yes... Azumi-chan... she's that type of girl...
That must be it
Nah... she's the kind of girl who treasures her friends

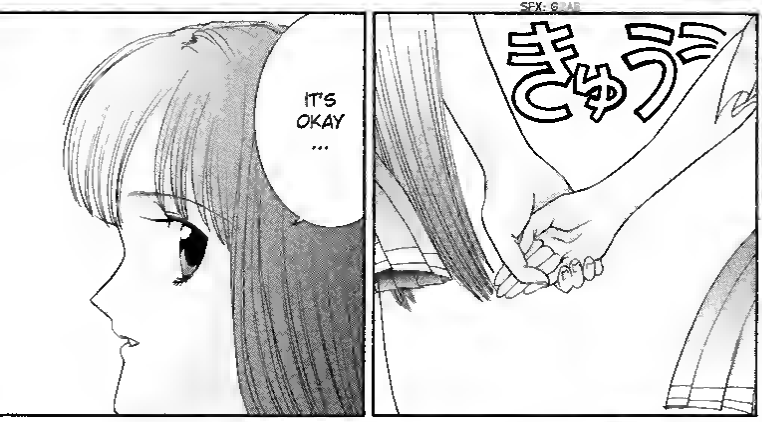
But...
But...
But...
What if
she does have feelings for me?
Ah
What should I do...
I need to talk to her
I have to make sure
SFX DING DONG
キーン コーン
STARTLED

What should I do...
I need to talk to her...
!
WHAT'S WRONG? YOU DON'T LOOK WELL TODAY...
OH, IS THAT SO...

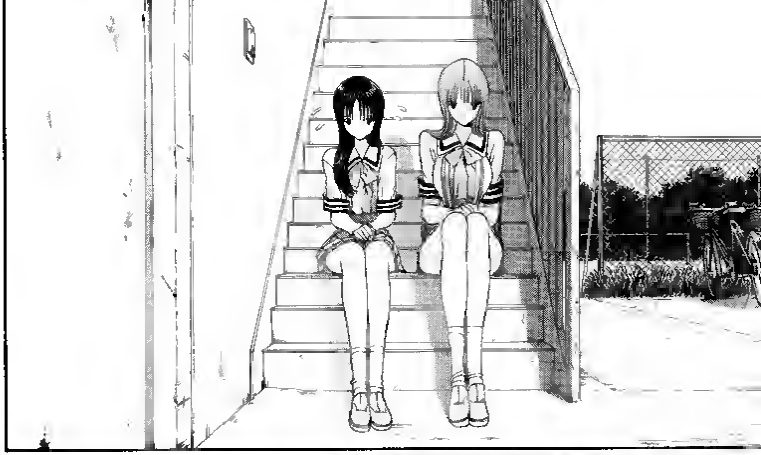
?
?
SFX: PUSH
EH? WHAT'S UP...
COME HERE FOR A SECOND
COME-

WHAT
DID YOU WANT TO TALK ABOUT?
EH IT'S ABOUT
AH GEEZ
NOT HERE

SFX: G...AB

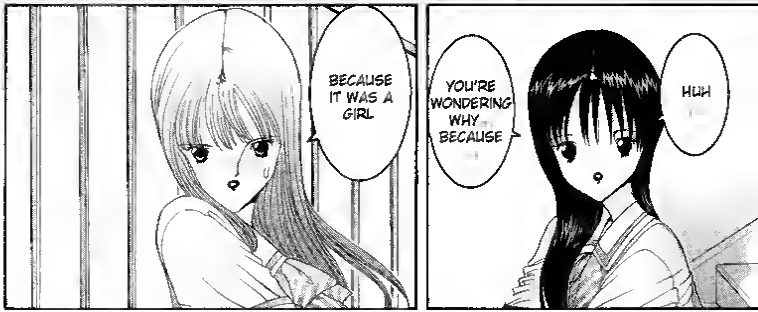

IT'S OKAY ...
ぎゅう

IT'S OKAY HERE,
WELL THEN ...
LET'S SIT DOWN
EH?
HERE?

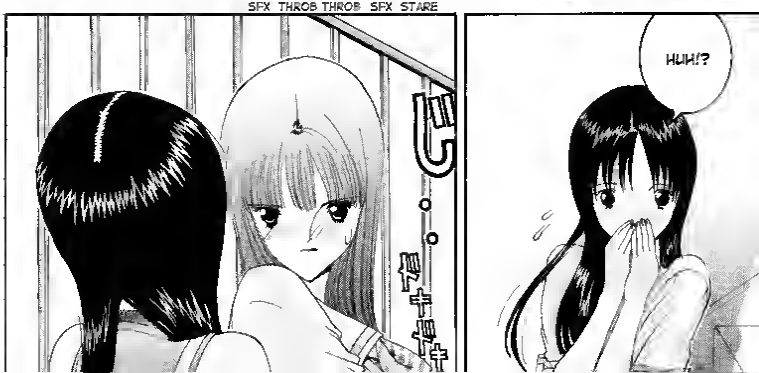


SFX LOOK AWAY

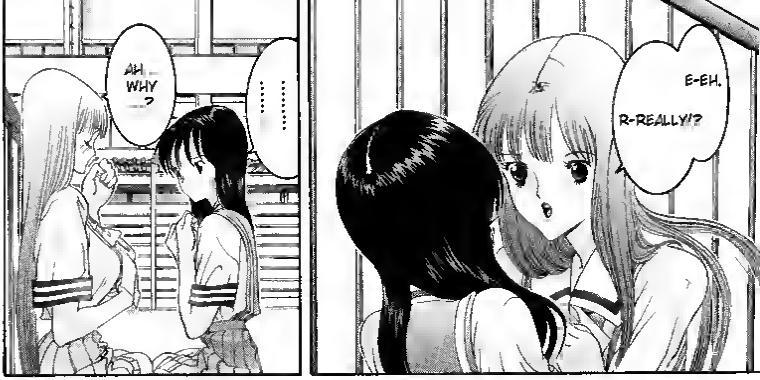
WELL, YOU SEE...
YES...?
ERR HMM...
GIVE ME A SECOND,
OKAY?
?
I JUST WANTED TO ASK WHO YOU LIKE AMONG THE MOVIE ACTORS.
.....
IS THAT... AN IMPOR-TANT QUES-TION?
NO EH, NOT REALLY
THEN... WHY DID WE HAVE TO COME HERE TO TALK ABOUT IT?
AH... ERR... EH...

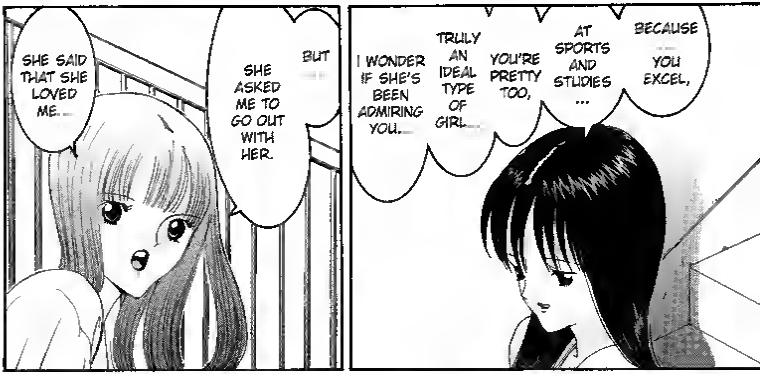


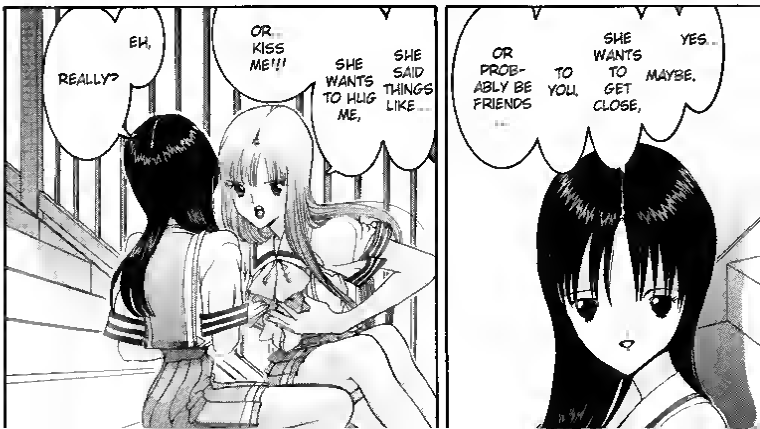
SFX THROB THROB SFX STARE



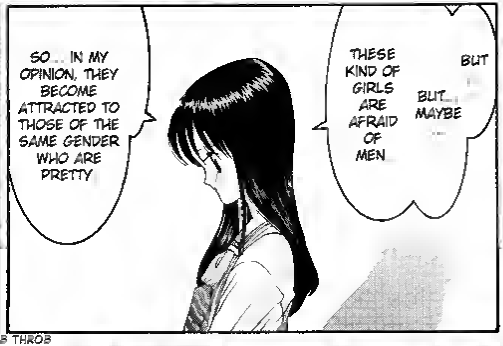
IT'S WEIRD, ISN'T IT?
I SEE —
WOW —
NO!?
NO
SFX THROB
SFX THROB
I CAN UNDER-STAND
YES
ドキ
ドキ


AH... WHY...?
.....
E-EH.
R-REALLY!?


SHE SAID THAT SHE LOVED ME...
BUT... SHE ASKED ME TO GO OUT WITH HER.
I WONDER IF SHE'S BEEN ADMIRING YOU...
TRULY AN IDEAL TYPE OF GIRL...
YOU'RE PRETTY TOO,
AT SPORTS AND STUDIES...
BECAUSE... YOU EXCEL,


EH, REALLY?
OR... KISS ME!!!
SHE WANTS TO HUG ME,
SHE SAID THINGS LIKE...
YES... MAYBE.
SHE WANTS TO GET CLOSE,
TO YOU.
OR PROB-ABLY BE FRIENDS...

SFX: SHOCK


SO... IN MY OPINION, THEY BECOME ATTRACTED TO THOSE OF THE SAME GENDER WHO ARE PRETTY
THESE KIND OF GIRLS ARE AFRAID OF MEN
BUT...
BUT... MAYBE...

SFX: THROB THROB

EH?

IT..
FEELS SO DISGUSTING, RIGHT?
HUH!?
AH..
HAHAHA..

HEY...
スッ
SFX: TOUCH
LIKE
LIKE
LIKE THIS.
HOLD-HOLDING HANDS ONLY...
IT'S NOTHING RIGHT...
RIGHT!! RIGHT!!
HAHA HAHA
.....
I GUESS SO.

HOLD ON...
H-HEY,
HOLD ON...
YUP...
SIGH

WHICH PART OF THIS FEELS WEIRD.
I WONDER.
HUH...? AH... NO...
WELL... ERR...
W-WHAT ...
HMM?
WELL... AZUMI-CHAN?
SIGH...
NOTHING'S HAPPENING ...
SIGH...
AT THE MOMENT... I...
EH ERR...

HIROYA
OKU
Presents

HEN

MISC NOTES:

HI EVERYONE, HERE'S CHAPTERS 40 AND 41 OF HEN! THE STORY IS REALLY MOVING NOW! :)

NOT REALLY A WHOLE LOT TO SAY, WAS GOING TO HAVE MORE HEN IN THIS 'MEGA-RELEASE' BUT, WE'LL SAVE IT FOR ANOTHER DAY :)

ALL OF US AT EMS MANGA WANT TO WISH EVERYONE A SAFE AND HAPPY HOLIDAY SEASON!

AS ALWAYS, WE THANK YOU FOR SEEDING THE NEW RELEASES!

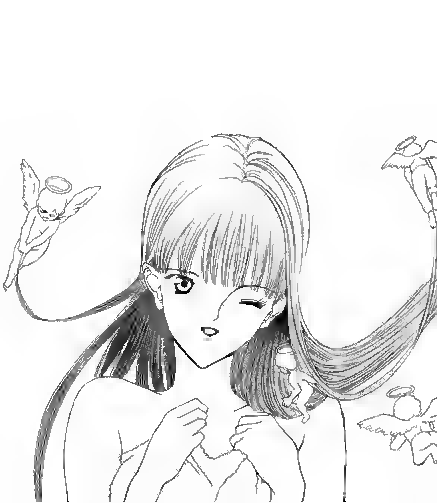
THANKS!- ARES

CREDITS:

YUKITO- TRANSLATION
BALDER- EDITOR (CH 40)
RIN-DESU- EDITOR (CH 41)
BELLDANDY-PROOFREADER

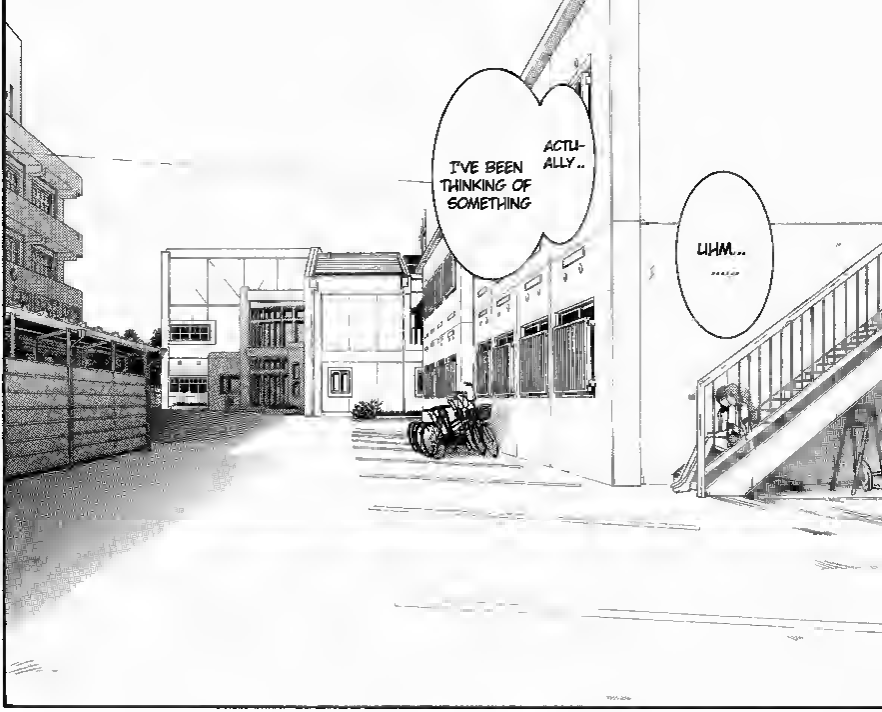
BROUGHT TO YOU BY:
EMS TEAM

#EMSMANGA ON
IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.EMSMANGA.COM
WWW.ARESANIMEPAGE.COM



HEN

Chapter 42
Not that part


UHM...
ACTUALLY..
I'VE BEEN THINKING OF SOMETHING

PERHAPS, YOSHIDA-SAN...
YOU ARE..
REALLY..A LES...
BECAUSE, FALLING IN LOVE WITH THE SAME SEX..

EEH!?
EVEN THOUGH
THAT MIGHT BE TRUE..
I DON'T WANT TO LOSE OUR FRIENDSHIP NOW
I STILL WANT TO BE FRIENDS WITH YOU..
BUT..
BUT I...
STILL, WITH THAT KIND OF THING..

LISTEN..
I THINK IT'D BE MORE EFFICIENT IF I DIDN'T SAY IT, BUT..
LOOK...THE FILMING...
IS GETTING CLOSER TO KISSING SCENE, RIGHT?
AH!!
UM..
O..
I AM SORRY
THAT WAS ALL AN ACT.
PERHAPS
OK,
AT FIRST, I THOUGHT IT WOULD BE EASY FOR US, SINCE IT'S ONLY THE TWO OF US..
BUT THEN I STARTED TO THINK THAT THIS MIGHT BE MAKING YOU FEEL UNCOMFORTABLE

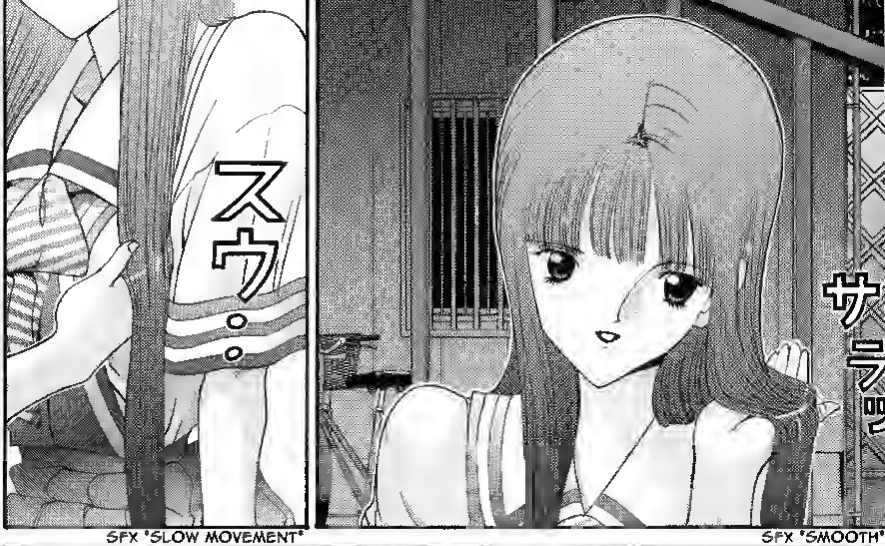
AFTER ALL.. OUR ROLE
IN THE END, IS GONNA BE A COUPLE IN LOVE, RIGHT
I WONDER, HOW DOES IT FEEL FOR THAT KIND OF LOVE
SO I GUESS IT'S GONNA BE FAKE IF.. WE DON'T REALLY KNOW EACH OTHER
BUT IN REALITY..
WE DON'T REALLY NEED TO DO IT, RIGHT..
K- THE K- KISS...
HUH, OF COURSE WE DO
IT'S ALREADY BEEN DECIDED, HASN'T IT?
EH
EEEH
BUT
WE'RE GONNA DO IT IN FRONT OF THE CAMERA ..
DO YOU REALLY HATE IT..?
TO DO THE KISSING SCENE WITH ME..
じわ...
N-NO...
THAT'S NOT WHAT I MEAN..
SFX "TEARS WELLING UP"

DIDN'T YOU SAY BEFORE THAT...
YOU UNDERSTOOD THE FEELING OF THE GIRL WHO MADE A CONFESSION TO ME
BECAUSE I WAS PRETTY AND IDEAL
AZUMI-CHAN,
DON'T YOU EVEN HAVE A SINGLE THOUGHT OF TOUCHING ME?
ABSO-LUTELY NO!!
HOW CAN YOU EVEN SAY THAT?

SFX "BLUSHING"
EH
UM...
LIFTING UP MY CHEST
SOME-THING LIKE..
TOUCHING SOMETHING LIKE . MY HAIR
AAH.. YOU DO RIGHT.
カアア

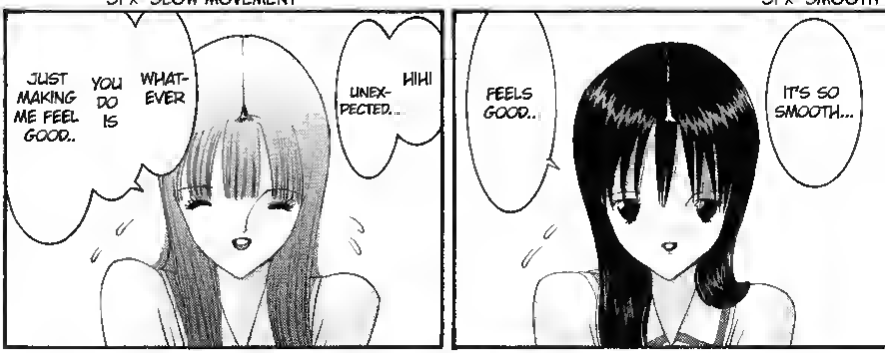
BUT...
EH!?
NOW... HERE...
OK!!
LET'S TRY EVERY-THING!!
O-OK..
WE MIGHT NOT BE ABLE TO GET A GOOD GRASP OF OUR ROLE..
IF WE DON'T GIVE IT A TRY..
IT MIGHT BE THE SAME..
I DON'T UNDER-STAND..
WE STILL HAVE TO THINK FIRST BEFORE ACTING, SO IT'S COMPLETELY DIFFERENT..
IN PRAC-TICE ..
YOU KNOW... BUT .
EH
LET US BOTH DO IT..
THEN START FROM HAIR.
K...

AND A LITTLE BIT WAVY...
IT'S LIGHT, SOFT...
A....
フワッ
SFX 'SLOW MOVEMENT'
SFX 'GENTLE MOVEMENT'
!!
フッ
.....



SFX "SLOW MOVEMENT"

SFX "SMOOTH"



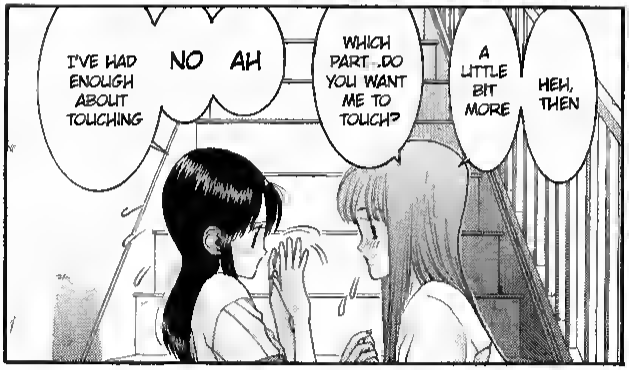
SFX "POP" "POP"

ALRIGHT... ALRIGHT IT'S FINE...
C'MON, YOU CAN TOUCH MINE AS WELL
BUT THIS IS FOR THE SAKE OF GETTING A GRASP WITH OUR ROLE
THERE ISN'T ANY BREAST-FONDLING SCENE...
BUT...
YOU CAN'T BE LIKE THAT.. AZUMI-CHAN
BOOOO
NO NOT THAT "ALRIGHT"..
THAT'S NOT WHAT I MEAN..
EH!?
DOES THAT MEAN OK!?
ALRIGHT?
SFX *GENTLE MOVEMENT*
WA-WAIT
EH

AH
SFX "POP"
EM....
EUH...
プチッ

HAH
WAIT
AKH
SUDDENLY ..... RUBBING...
AKH
WOOOW ...
SFX "PULLING"
CAN'T...
EUH...
I REALLY...
I-I'M SORRY...
LIMPH
THAT KIND OF THING..
HAH..
I...
HAH.. HAH... JUST AS I THOUGHT..
HAH..
HAH...
IT'S SO SOFT

SFX THROB THROB THROB



HII...
YO.. YOSHIDA-SAN
ARE YOU SERIOUSLY... GONNA DO IT?
OF COURSE...
A-AA STILL

EH
AZUMI-CHAN
SAY..
RIGHT
AH

NO..
EH...

TRIED KISSING BEFORE..?
HAVE YOU EVER
AZUMI-CHAN..

SO...IT'S KINDA...
HIHI...

IT'S KINDA
THAT'S WHY..
YES..

BE YOUR FIRST KISS?
THIS WILL PROBABLY
THEN..

In the end, She wouldn't let me off
EEH!?
Like hell I'm gonna give it to someone else..
Azumi-chan's first kiss

キーンコーンカーンコーン
SFX: *ding dong ding dong*
AH, THE CLASS HAS STARTED!!
スクッ
SFX: *STANDING UP*
WAIT!
WA... HEY!
HURRY UP YOSHIDA-SAN...

HEN

Chapter 43
Reality Performance

KISS...
FIRST
HAAH...
.....
HOLD ON YOSHIDA -SAN, YOU
HAVE NEVER DONE IT BEFORE?
EH...
I'D LIKE TO DO IT WITH
YOSHIDA-SAN
I WANT TO TALK TO YOU~!!
YOSHIDA -SAN!!

!
!
!
S.F.X. "SLOW MOVEMENT"
スッ
WHO THE HELL IS THAT..?
A KID?
HE DOESN'T EVEN LOOK LIKE HE SHOULD BE HERE...

YOSHIDA-SAN, HAVE YOU LOST YOUR MIND!?
WITH A GUY LIKE THAT!? EVEN I AM BETTER THAN HIM!
EEEH~ SERIOUSLY!?
MY BOY-FRIEND..
IT'S A LIE, OF COURSE..
MAN, WHAT WAS THAT ABOUT?
JUST AS I THOUGHT..

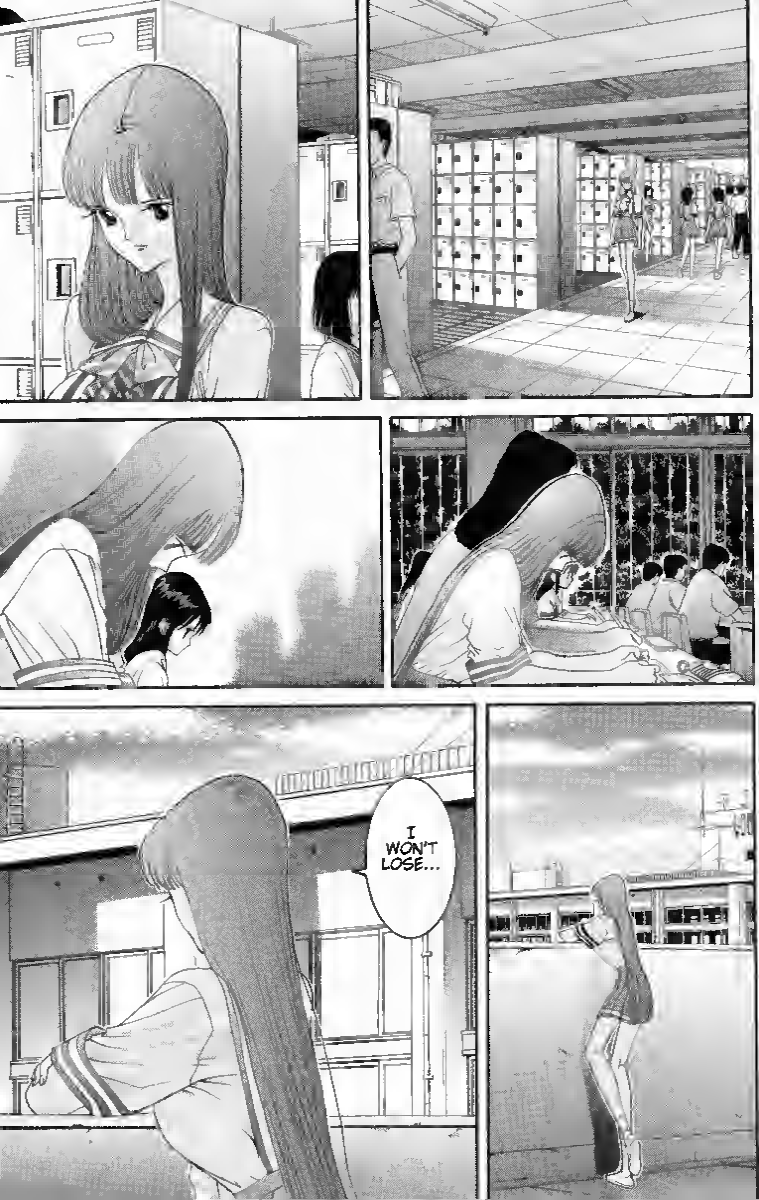
WHAT'S THE MATTER?
SFX "THROB"
I LOVE HER.....
IT'S ABOUT YAMADA -SAN.
IT'S
.....
S-S-SO?
WHY ARE YOU TELLING ME THIS?

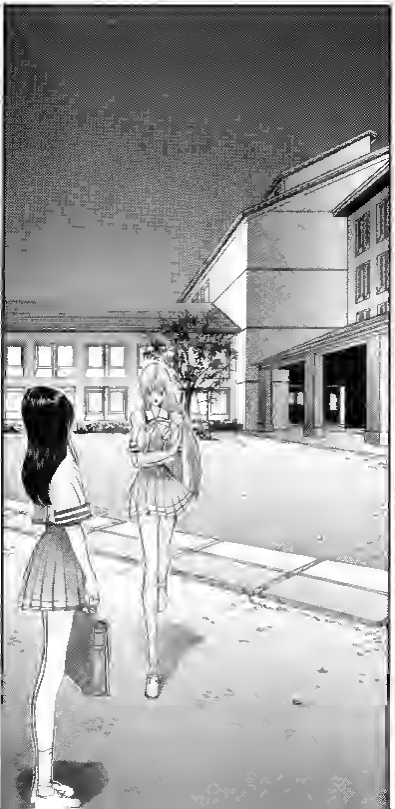
I'D LIKE...
TO MAKE A MOVIE WITH YAMADA -SAN..
!!
SORRY...
I'D HAVE TO GIVE UP MY HEROINE ROLE, RIGHT?
AREN'T YOU BEING A LITTLE TOO SELFISH?
AFTERALL, WASN'T IT YOU WHO BEGGED ME TO ACCEPT THE ROLE IN THE FIRST PLACE?
I AM VERY AWARE OF THAT, BUT..
I AM SORRY.. EVEN SO, STILL...

I GUESS IT'S FINE
I CAN'T DO ANY-THING ABOUT IT...
SO, IT'S OKAY
EH?
HMMM BUT...
BACK TO AZUMI-CHAN ...
YEAH, ABOUT AZUMI -CHAN.
DO YOU REALLY LOVE HER?

.....
YES..
....
I THINK..
AT THIS SCHOOL ..
THERE IS NO ONE PERSUING HER
APART FROM ME, THAT IS..

SURE...
AZUMI IS A GOOD GIRL
GIVE IT YOUR BEST SHOT, BECAUSE
YOU SHOULD
WELL THEN,
SIGH..
SURPRISINGLY, YOU'RE PRETTY CONFIDENT, AREN'T YA?
HIHI
A LITTLE BIT....
.....
CONFIDENCE?
DO YOU HAVE .
STR: *HEHE*
HAHAHA, SORRY..
EH, WHAT'S WITH THAT? DO YOU THINK I AM A BAD GIRL?
YOU'RE A NICE PERSON
THANK YOU, YOSHIDA-SAN.


I WON'T LOSE...



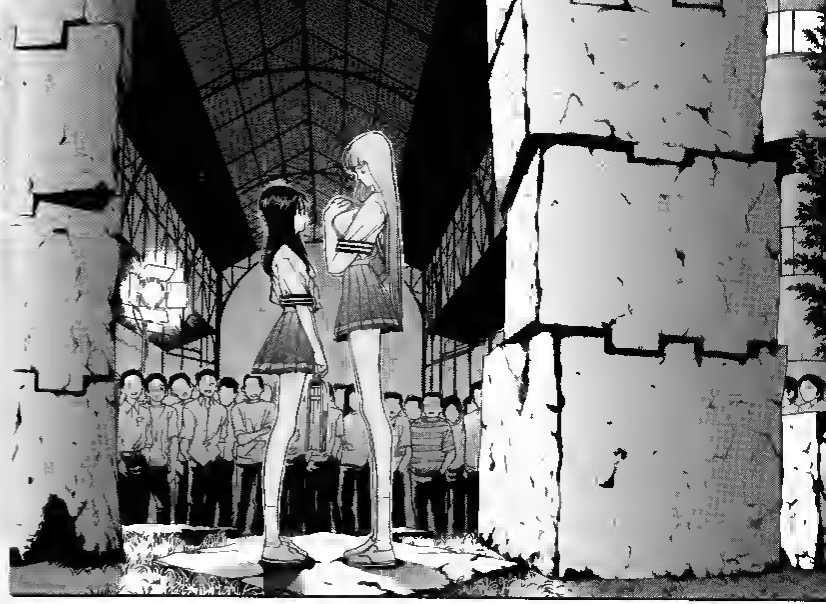
WAIT!!

EH?
AT FIRST...
.....
AT FIRST I.... HATED YOU
BECAUSE I THOUGHT THAT YOU...
WERE WEIRD... AND CHILDISH..

I BEGAN TO LIKE YOU
FOR SOME REASON
BUT...
HA-AH...
LIKE YOU.
THROUGHOUT THE DAY, I ALWAYS
WANTED TO GET CLOSE TO YOU, WANTING TO TOUCH YOU
THIS KIND OF FEELING MADE ME SUFFER.
YOU MIGHT BE THINKING THAT..
I AM WEIRD, AREN'T YOU?
AZUMI-CHAN MIGHT BE THINKING THAT...
THIS KIND OF FEELING IS WEIRD, BUT...

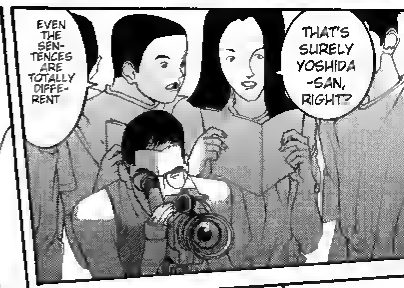
I LOVE AZUMI-CHAN!!
MORE THAN MY FAMILY MORE THAN ANY GUY MORE THAN ANYONE IN THIS WORLD!!
I REALLY CAN'T DO ANYTHING ABOUT IT!

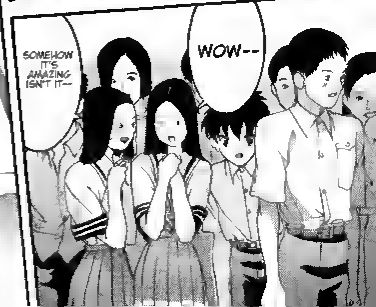
SFX: *TREMBLING*
フルフル
YOSHIDA -SAN...
!?

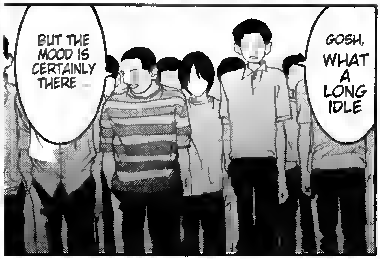


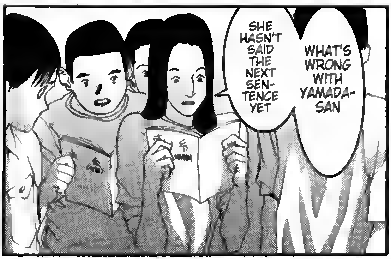
.....

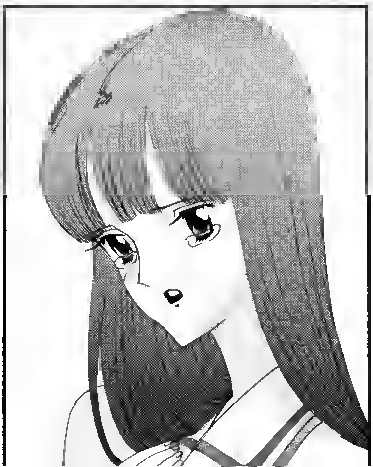
AZUMI-CHAN...
WHAT SHOULD I DO?


EVEN THE SEN-TENCES ARE TOTALLY DIFFE-RENT
THAT'S SURELY YOSHIDA -SAN, RIGHT?


SOMEHOW IT'S AMAZING ISN'T IT—
WOW--


BUT THE MOOD IS CERTAINLY THERE —
GOSH, WHAT A LONG IDLE

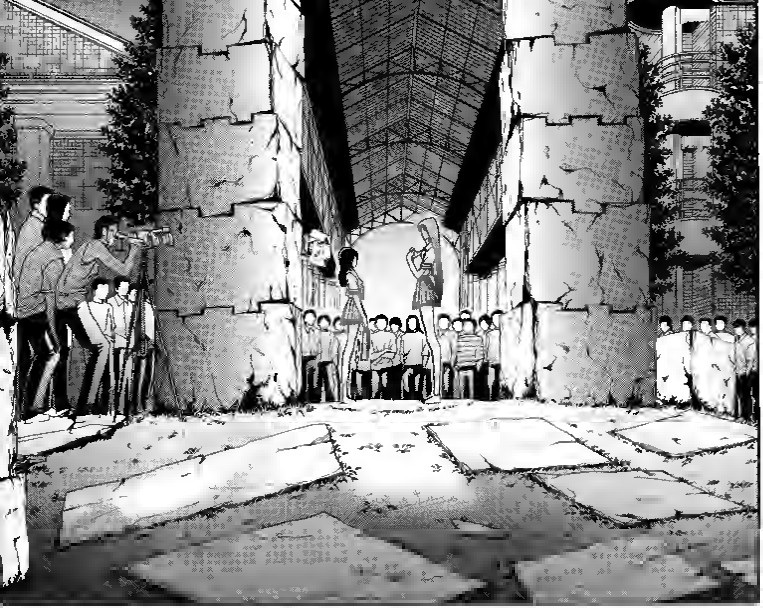

SHE HASN'T SAID THE NEXT SEN-TENCE YET
WHAT'S WRONG WITH YAMADA-SAN



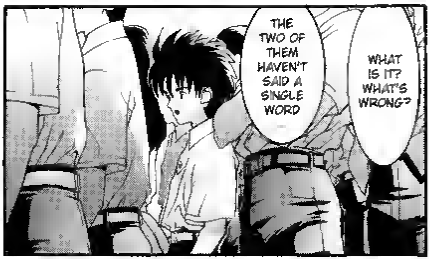
HEN

HEN

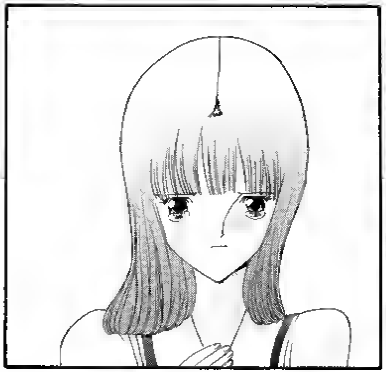
Chapter 44 Confused



WHILE SHOWING THE STRING, FOLLOWED BY "CAN YOU SEE IT?..."
YAMADA-SAN SHOULD BE SAYING... "THIS STRING..."
NEXT
ERR,
赤い糸


THE TWO OF THEM HAVEN'T SAID A SINGLE WORD
WHAT IS IT? WHAT'S WRONG?

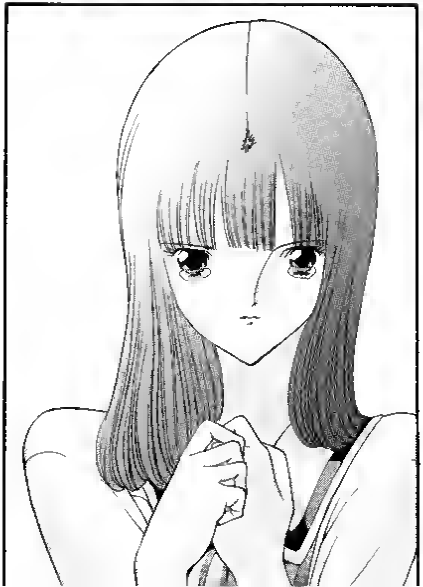
WHAT A GREAT PERFORMANCE, FROM THOSE TWO...



STOP DECEIVING ME!!
THIS STRING

WHY DO YOU WANT IT?
YOSHIDA-SAN...
GO OUT WITH ME...
PLEASE ...

BE MY GIRLFRIEND ...
PLEASE ...



ERR ...
EH ...

WHAT THE ....
YO-SHIDA-SAN,
DON'T TELL ME ....
OI... IS THIS ....
FOR REAL ....
YOSHIDA-SAN'S ACTING ... IS SO WONDER-FUL.
WAS THAT AN AD-LIB?
ERM ...
WHY ....
DID YOU CHOOSE ME...
ANSWER ME WITH, A YES OR A NO.
EH...

BUT...
YOSHIDA-SAN...
I LIKE...
...ME TOO
SFX: CRYING
ポロ...

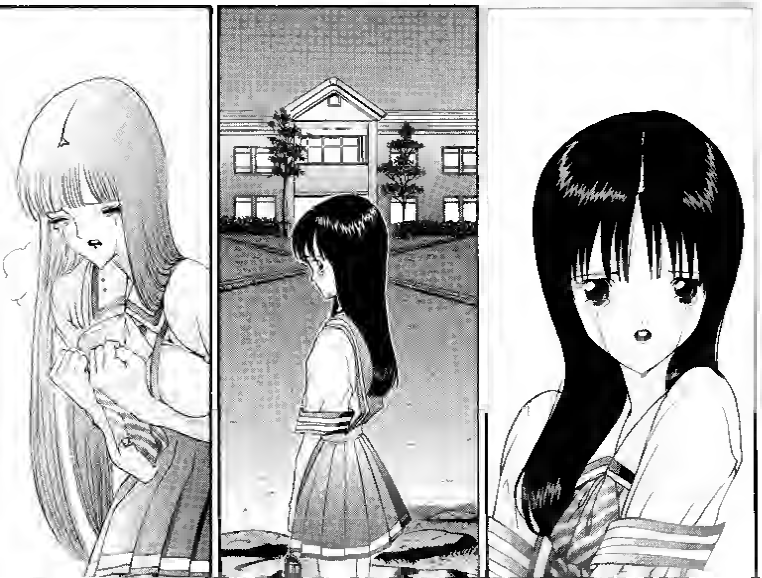
HUHU~
SOB
SNIFF
SOB
SOB
...
SOB
SOB

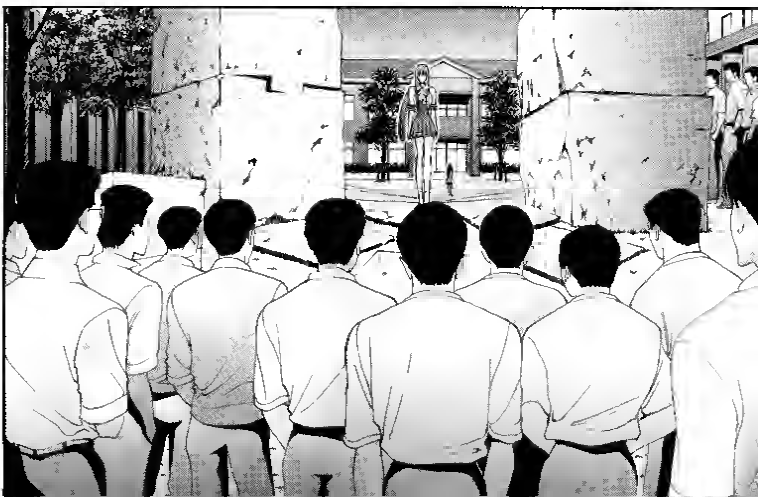
SOB
SOB
HUHU~
SOB
SOB
SNIFF
...

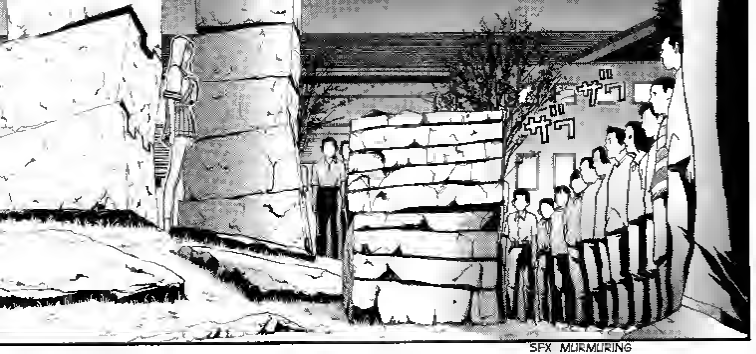
!!

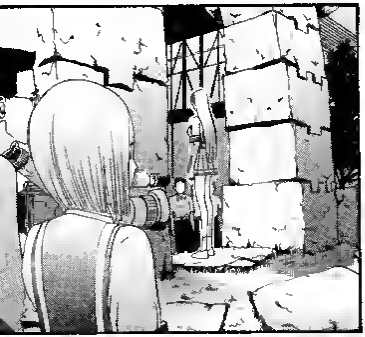
GET AWAY FROM ME!!
SOB SOB
JUST
SNIFF
SNIFF
ALREADY SOB
GO AWAY
EVER AGAIN
SEE YOUR FACE
SNIFF
DON'T WANT TO
SOB SOB
I...

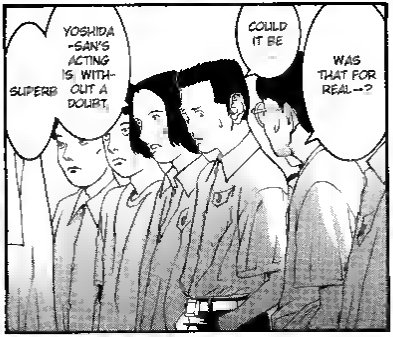
JUST GET LOST ALREADY !!

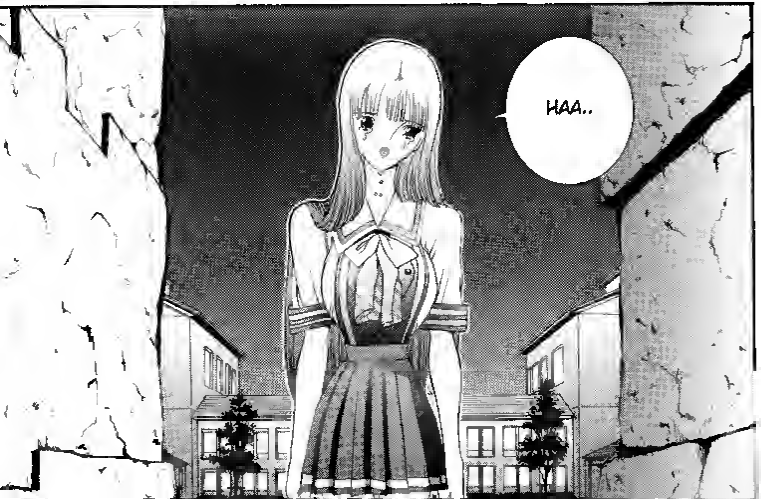




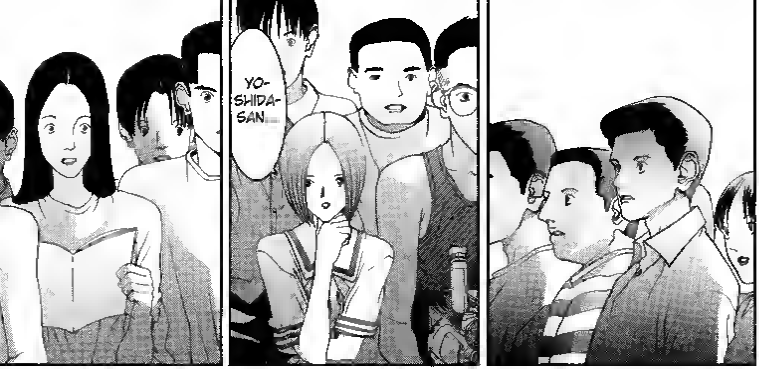

SFX MURMURING

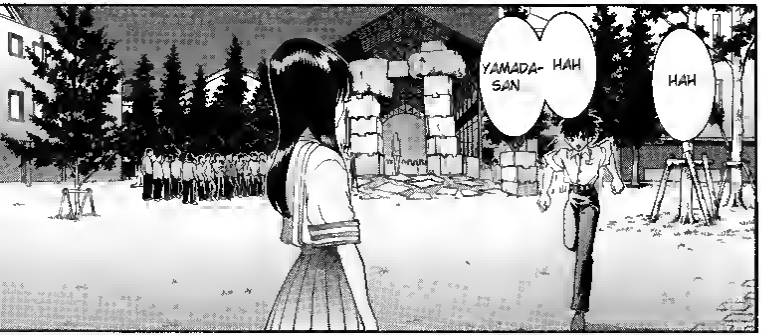



SUPERB
YOSHIDA -SAN'S ACTING IS WITH-OUT A DOUBT.
COULD IT BE...
WAS THAT FOR REAL--?


HAA..

YOSHIDA CHIZURU, I...
DO NOT CARE ABOUT RELATIONSHIPS BETWEEN GIRLS,
BUT I HAVE FALLEN IN LOVE WITH YAMADA AZUMI!!
I, YOSHIDA CHIZURU, DO NOT KNOW,
WHEN I BECAME, A LESBIAN!!


YO-
SHIDA-
SAN...


YAMADA-
SAN
HAH
HAH

ザワ
ザワ
ザワ
ザワ
LES-BIAN LES-BIAN
LES-BIAN?
THAT'S TOO BAD YO-SHIDA
OI OI—
THAT'S HARDCORE
LES-BIAN?
FOR REAL
SFX MURMURING
SFX RAISING HAND

WHO CAN ACCEPT ME,
FOR THOSE OF YOU,
バッ
AND WANT TO DO 'H' THINGS WITH ME!!
RIGHT HERE, RIGHT NOW,
EVEN WITH FIVE PEOPLE AT ONCE,
IT'S OKAY WITH ME!!

SFX: MURMURING

WHAT THE HELL RE YOU GUYS THINK-ING?
HOLD ON!! YOU GUYS REALLY ARE THE WORST!!
SHUT UP IDIOT,
JUST GO HOME ALREADY.

.....

シュル
SFX: SWISH

STOP!!
GULP
WHAT ARE YOU THINKING, YOSHIDA!!

WHAT ARE YOU PUNKS DOING?
HOLD ON THERE!!
CHEH, HOW ANNOY-ING.

YOSHIDA!! DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT YOU'RE DOING!?
OI, GET BACK HERE.

HIROYA
OKU
Presents

HEN

MISC NOTES:

HI EVERYONE, HERE'S CHAPTERS 42-44 OF HEN! AND THE PROVERBIAL CRAP HAS HIT THE FAN :)

WE WANT TO GIVE EVERYONE AN UPDATE ON THE STATUS OF HEN. WE ACTUALLY HAVE THE REST OF VOLUME 4 READY TO GO, BUT WE'RE GOING TO STAGGER RELEASE THE REMAINING CHAPTERS THROUGHOUT JANUARY INSTEAD.

THE REASON FOR THIS IS BECAUSE THE QUALITY OF THE RAWS FOR VOLUME 5 ARE PRETTY POOR, COMPARED TO OUR OTHER RELEASES. WE HAVE A HARD COPY OF VOLUME 5 ON ORDER FROM JAPAN THAT WILL ARRIVE WITHIN 2-3 WEEKS (SHIPPING AND ALL THAT). ONCE WE RECEIVE THE VOLUME, WE'LL RIP IT APART AND THROW IT THROUGH THE SCANNER TO GET SOME NICE QUALITY SCANS FOR VOLUME 5. THIS WILL TAKE A LITTLE BIT OF TIME, SO WE'RE GOING TO STAGGER THE RELEASES FOR VOLUME 4, SO EVERYONE WON'T HAVE HEN WITHDRAWAL :)

THE ONLY OTHER OPTION IS TO DO A BUNCH OF V2 RELEASES, AND TO BE HONEST, THAT'S JUST A PAIN IN THE ASS FOR US :)

ALL OF US AT EMS MANGA WANT TO WISH EVERYONE A SAFE AND HAPPY NEW YEAR!

AS ALWAYS, WE THANK YOU FOR SEEDING THE NEW RELEASES!

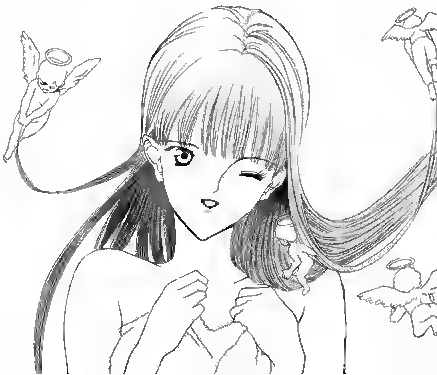
THANKS!- ARES

CREDITS:

YUKITO- TRANSLATION
EVILBUNNY- EDITOR (CH 42)
BALDER- EDITOR (CH 43)
RIN-DESU- EDITOR (CH 44)
BELLDANDY- PROOFREADER
ARES- VILLIAGE IDIOT

BROUGHT TO YOU BY:
EMS TEAM

#EMSMANGA ON
IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.EMSMANGA.COM
WWW.ARESANIMEPAGE.COM



HEN

Chapter 45 Who are you

OK CUT!!
THAT'S ALL FOR TODAY

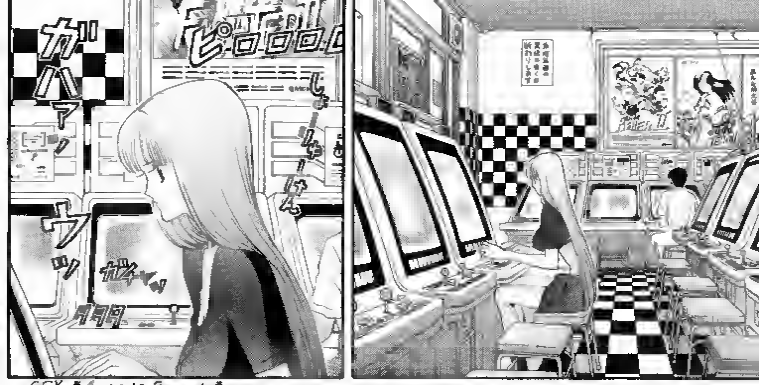
THERE SEEMS ..
TO BE NO ONE IN HER APARTMENT EITHER

SHE PROBABLY HAS MOVED OUT...
.....

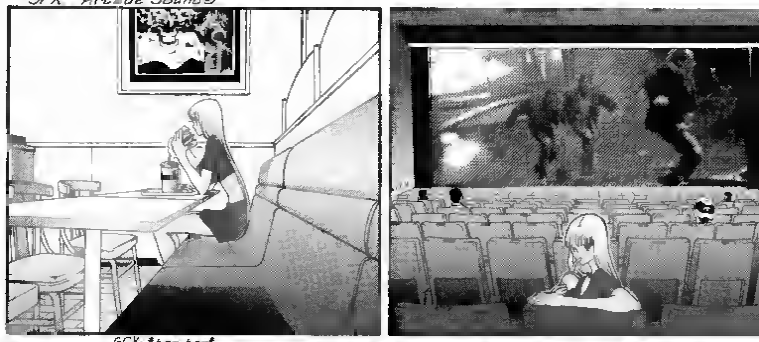
SHE HAS BEEN ABSENT ALL WEEK LONG...
IF YOSHIDA -SAN HAS QUIT SCHOOL...
I WON-DER.
.....

SFX: "SOUNDS OF A MOVING TRAIN"

SFX: "LOUD NOISE OF A MOVING TRAIN"

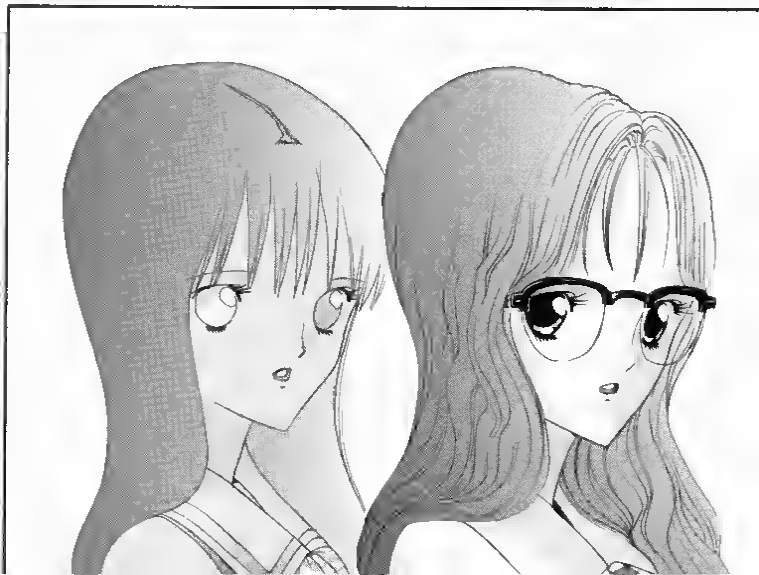


SFX: *Arcade Sounds*



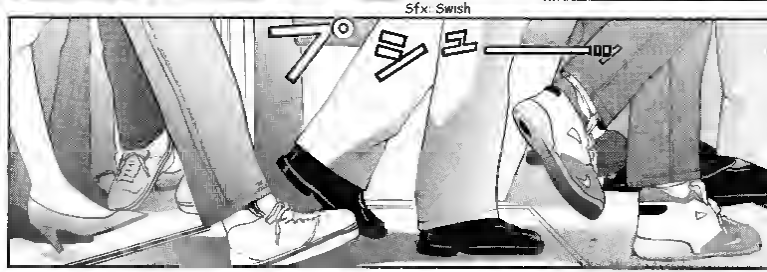
SFX: *tap tap*

プシュー
ゾロゾロ
Sfx Swish train



……
……

Sfx: Swish



!!
S-SORRY

SFX: *Reeling train*
ガタン
ガタン
SFX: *Reeling train*
ガタン
!?

SFX: 'Glare'
SFX: 'turning'
YOSHIDA CHIZURU-SAN...
!?

A W- WAIT
NM
SFX: *SQUEEZE*
THERE'S ALSO A RUMOR ABOUT YOU AT OUR SCHOOL
YOU KNOW MY NAME...
HOW DO...
CHULUU...

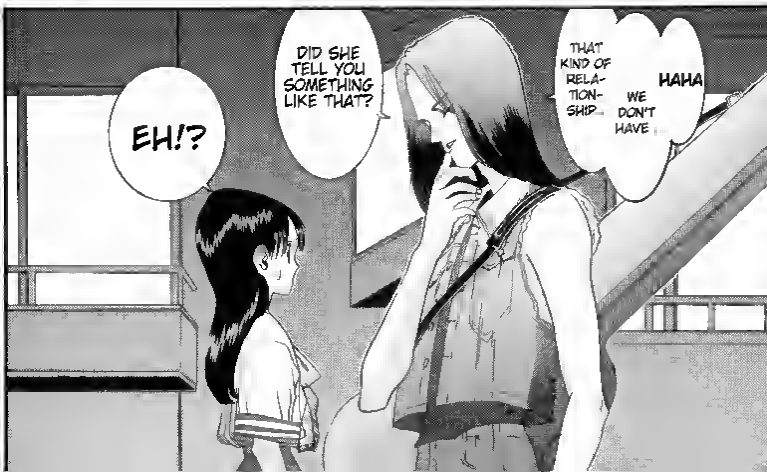
ON THE TRAIN EVERY MORNING..
I ALWAYS.. SEE YOSHIDA -SAN..
UM ..
ERR, YOU HAVE BROKEN UP WITH THAT PERSON
I MEAN, WITH YAMADA -SAN, RIGHT?
HOW ABOUT BEING WITH ME? . AM I NOT GOOD ENOUGH?

TODAY... I CAME BACK HOME, BUT...
THAT CHIZURU... SHE ALWAYS COMES BACK...

EH?
BUT YOU'RE HER COUSIN, RIGHT?

UNFORTU-NATELY..
I DON'T KNOW EITHER..

WOULD YOU MIND...
TELLING ME HER PARENTS HOME PHONE NUMBER?


EH!?
DID SHE TELL YOU SOMETHING LIKE THAT?
THAT KIND OF RELA-TION-SHIP...
WE DON'T HAVE
HAHA

YOU'RE GOING TO GO LOOKING FOR HER, RIGHT?
.....
SHE CAN TELL A LIE TO ANYONE
GEEZ, THAT GIRL..
IT CAN'T BE...
I'VE ALREADY GOTTEN TIRED OF HER...
WELL, IT DOESN'T MATTER NOW...
DOESN'T SEEM TO LIKE ME...
THAT GIRL SHE
SHE'S LIKE A STRAY CAT.
STAYING WITH ANOTHER GUY SOMEWHERE.
I THINK SHE MIGHT BE
FROM THE BEGINNING, I DIDN'T EVEN KNOW WHO SHE WAS. I JUST MET HER ON THE STREET, AND THEN SHE DECIDED TO STAY WITH ME, BUT SOMETIMES SHE DOESN'T BOTHER TO COME HOME EITHER .

THIS IS YOSHIDA -SAN..
SHE RECENTLY TRANS-FERRED INTO OUR CLASS...
AND WE'VE GOT ALONG PRETTY WELL
TOMORROW IS A HOLIDAY, RIGHT?
WHY DON'T YOU STAY HERE FOR THE NIGHT?

GOOD EVENING!!

TAKE OFF YOUR GLASSES
COME INTO MY ROOM
TO SEE YOSHIDA -SAN
AAH, IT'S LIKE A DREAM
ARE YOU AL-RIGHT?
OI
TAKE OFF... YOUR GLASSES...
EH?

LIKE THIS.....
IS THIS OKAY..?
WHY...?
IF I TAKE THEM OFF..
I WON'T BE ABLE TO SEE THAT WELL..

HIROYA
OKU
Presents

HEN

MISC NOTES:

HI EVERYONE, WE GOT CHAPTER 45 OF HEN, STRAIGHT FROM THE PRESSES! (WELL, PHOTOSHOP) :P

AS STATED BEFORE, WE'RE SLOWING DOWN THE RELEASES OF HEN TO ALLOW TIME FOR ME TO GET IN SOME PROPER SCANS OF THE NEXT VOLUME. I'M STILL AWAITING THE BOOK, BUT SINCE ITS SHIPPING FROM JAPAN, IT MAY TAKE ANOTHER WEEK OR SO FOR IT TO ARRIVE. WE'VE ALREADY GOT A COUPLE CHAPTERS IN VOL 5 EDITED AND READY TO GO, WE'LL JUST SCAN IN THE PAGES, THEN BE READY TO RELEASE.

WE'RE ALSO IN NEED OF AN ADDITIONAL TRANSLATOR FOR ST, YDA, AND YAIBA. DURENDAL'S FREE TIME WILL BE GREATLY REDUCED FOR THE FORESEEABLE FUTURE. I DON'T WANT TO SAY WHY UNTIL I GET THE OKAY FROM HIM, BUT IT'S NOTHING BAD.

ANYWHO, AS IT STANDS... WE'RE ALL CAUGHT UP ON ST, WE HAVE NO NEW SCRIPTS AT THE MOMENT... WE HAVE 3 MORE CHAPTERS FOR YDA, THEN THAT'S IT... AND NO NEW SCRIPTS FOR YAIBA. ALTHOUGH, HEN IS UNAFFECTED BY THIS, WE GOT SCRIPTS FOR HEN ALL THE WAY THROUGH VOLUME 5 :)

SO, IF YOU HAVE TRANSLATION EXPERIENCE, AND CAN TRANSLATE FURIGANA, PLEASE CONSIDER HELPING US OUT. JUST LOOK FOR THE JOIN EMS TEAM LINK ON THE WEBSITE.

AS ALWAYS, WE THANK YOU FOR SEEDING THE NEW RELEASES!

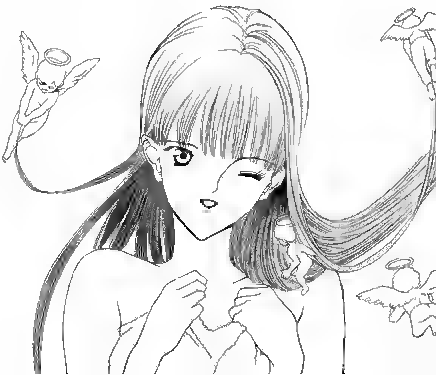
THANKS!- ARES

CREDITS:

YUKITO- TRANSLATION
BALDER- EDITOR
BELLDANDY- PROOFREADER
ARES- OVERBEARING DICTATOR

BROUGHT TO YOU BY:
EMS TEAM

#EMSMANGA ON
IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.EMSMANGA.COM
WWW.ARESANIMEPAGE.COM



HEN

Chapter 46 Your Hand And That Hand

WHAT'S WRONG?
I WANT YOU TO SMILE OR LAUGH
THEN... CALL ME "YOSHIDA -SAN"

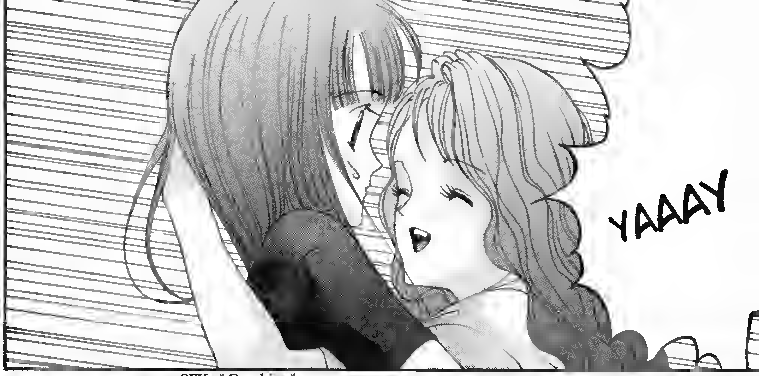
JUST DO IT
?
sfx: "smile"
YOSHIDA-SAN
ニコッ
sfx: "throb"
ドキッ

I AM SIMILAR...
FOR SURE.
HMM~~~
WITH MY FRIEND...
YES...
ALRIGHT, THEN NOW...
PLEASE HAVE A SEAT...

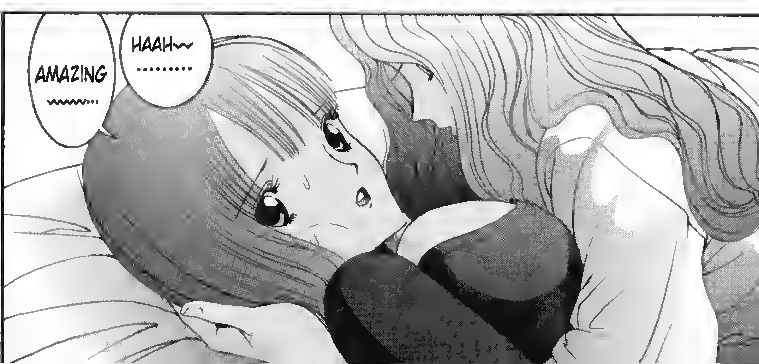
NOW, IT IS CLASS TIME...
AND YOU'RE STARTING TO FEEL SLEEPY
HYPNOTISM?
IT'S NOT LIKE THAT...
THINK OF IT AS ACTING
JUST TRY TO PUT YOURSELF TO SLEEP IN THE END...
SFX: "Throb Throb Throb"
?
SFX: *nod nod*
SFX: *Clap clap clap*
KYAAA
SFX: *zzzzzz*

RECENTLY
YOSHIDA -SAN
YOU WERE REJECTED, RIGHT?
GEEZ
I KNOW THAT WAS A BIG SHOW..
BUT, HOW DID YOU KNOW
WHAT WENT ON DURING THAT TIME?
IF I REALLY AM THAT SIMILAR TO THAT GIRL..
I'LL DO MY BEST
TO BE LIKE HER AS MUCH
AS POSSIBLE, ALL FOR YOU..

I WANT ..
IN EXCHANGE,
YOSHIDA -SAN TO BE MINE..
K...
HOW'S THAT...?



SFX: *Creaking*



SFX: *Phew*

SFX: *Tap tap tap*

SFX: *Tap tap tap*

NAH, THAT'S OKAY..
WE'D LIKE TO HAVE IT HERE..
THE FOOD IS READY..
HOW ABOUT HAVING IT TOGETHER DOWN-STAIRS?
EH, YOU HAVEN'T CHANGED YOUR CLOTHES YET..
EH YES
IS THAT ALL?
IZUMI-CHAN...
ガチャ
コン
SFX- *Door open*
SFX- *Knock Knock*
SUGITA IZUMI.....
YUP
IS YOUR NAME, RIGHT?
IZUMI...
YAMADA AZUMI
YAMA-DA...
ズズッ
WITH WHO...?
ARE SIMILAR .. JUST AS I THOUGHT
HMM EVEN THE WORDS IN YOUR NAME
BUT FOR SOME REASON, MY HEART DOES GET EXCITED..
I KNOW THAT THE TWO OF YOU ARE DIFFERENT ..
THAT'S RIGHT
AHAHAHA
YAMADA AZUMI
SUGITA IZUMI*

EH? A TOOL?
YOSHIDA-SAN, ARE YOU USING A TOOL?
AH RIGHT
EH?
.....
WHEN I DID THAT...
TODAY...
EH?
YES
NATU-RALLY...
NO?

WITH WHO... YOU ALWAYS DO THAT KIND OF THING?
HAHA... .....
.....
OR SOMETHING LIKE THAT.
GROPING BOTH OF MY BREAST...
YOU KNOW WITH A GUY
.....
DON'T WORRY!!
NOW I AM GOING OUT WITH YOSHIDA-SAN.
THAT MEANS I'VE COMPLETELY BROKEN UP WITH HIM

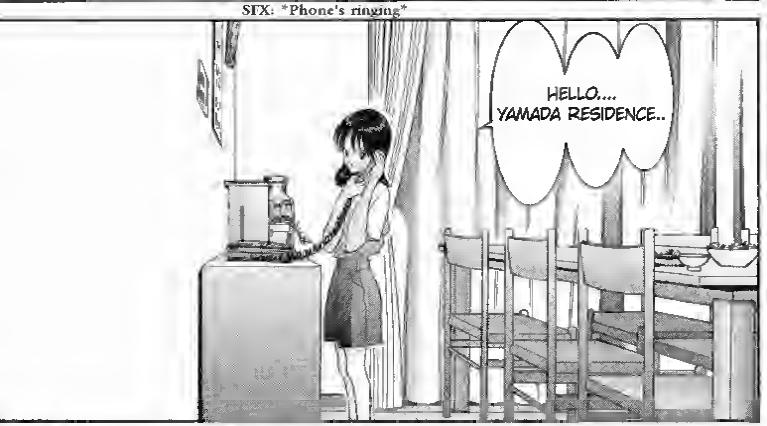
OF THESE..
HERE, TAKE ONE
?
AH RIGHT. THIS...
I GOT THIS FROM MY FRIEND..
SHE SAID IT WAS POPULAR IN AMERICA
IF YOU TAKE THIS,
IT WILL MAKE YOU FEEL LIKE DOING "H"
!
WHAT...
IS THIS?

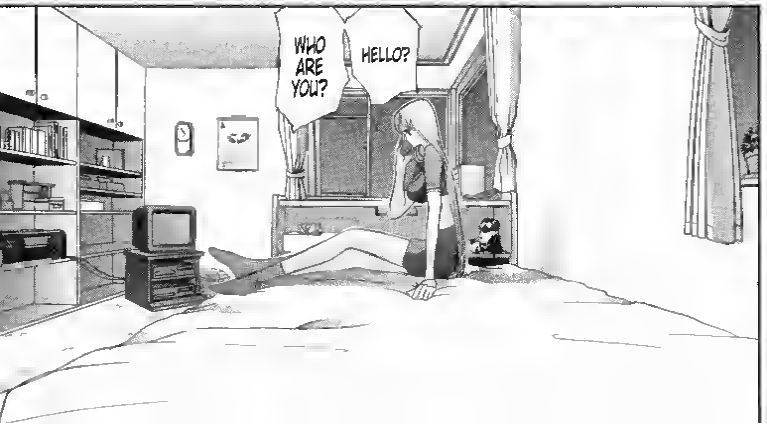
OOOK
YOU CAN GET INTO THE OFURO ONCE YOU'RE DONE EATING
I DON'T UNDERSTAND MYSELF. SHE SAID SOMETHING LIKE A BAKERY SHOP OR SOME KIND OF SUSPICIOUS MAIL ORDERING...
HOW DID SHE MANAGE TO GET THAT KIND OF THING?
LATER...
I'LL GET IN..
I-IM FINE...
LET'S GET IN TOGETHER
.....
....OK
EH
HOW ABOUT WE BOTH TAKE IT. .?
WELL, FIRST OF ALL, THIS...

ONE TWO...
SFX: *Gulp*
ゴクッ
SFX: *Gulp*
ゴクッ
NG
HAAH
.....

ガチャン
タンタンタンタンタン
SFX: *Tap Tap Tap Tap Tap*
SFX: *Door Close*
OK
ALRIGHT THEN, I'LL LEAVE YOU HERE AND I'LL BE BACK REAL QUICK.
HAAH...
WHAT SHOULD I DO?

SFX: *Phone's ringing*





HELLO?
YOSHIDA-SAN...?
ドキッ

SFX "THUMP"

.....
IF YOU'RE YOSHIDA-SAN
PLEASE
DON'T HANG UP!!

HIROYA
OKU
Presents

HEN

TRANSLATION NOTES:

PG 176- BOTH "DA" AND "TA" IN YAMADA AND SUGITA, RESPECTIVELY, ARE COMING FROM THE SAME KANJI WORD

PG 180- OFURO IS A JAPANESE STYLE BATH TUB

MISC NOTES:

HI EVERYONE, HERE'S CHAPTER 46 OF HEN, AND THE DRAMA CONTINUES :)

WE'RE STILL WAITING ON HEN V 5 BOOK TO ARRIVE, BUT WE HAVE ALREADY BEEN EDITING CHAPTERS FOR THAT VOLUME, SO IF IT DOESN'T ARRIVE SOON, WE'LL CONTINUE ON WITH WHAT WE HAVE..

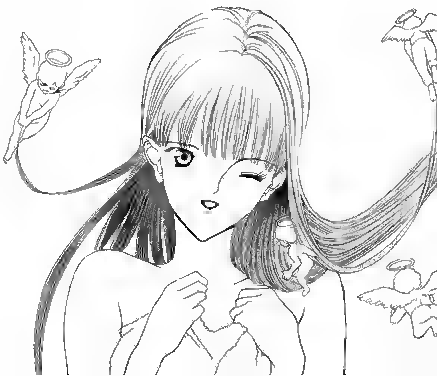
WE'RE STILL IN NEED OF AN ADDITIONAL TRANSLATOR FOR ST, YDA, AND YAIBA. DURENDAL'S FREE TIME WILL BE GREATLY REDUCED FOR THE FORESEEABLE FUTURE HE DID MANAGE TO GET US SOME ST SCRIPTS, BUT WE'RE STILL ON A REDUCED SCHEDULE UNTIL WE CAN GET SOMEONE TO HELP HIM OUT

AS ALWAYS, WE THANK YOU FOR SEEDING THE NEW RELEASES!

THANKS!- ARES

CREDITS:

YUKITO- TRANSLATION
BALDER- EDITOR
BELLDANDY- PROOFREADER
ARES- GONE FISHIN'



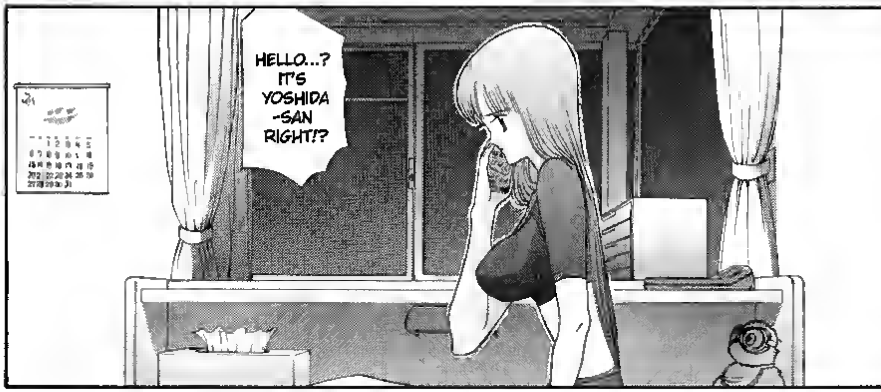
BROUGHT TO YOU BY:
EMS TEAM

#EMSMANGA ON
IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.EMSMANGA.COM
WWW.ARESANIMEPAGE.COM

HEN

Chapter 47 Defenseless Condition

YOSHIDA-SAN...?


HELLO...? IT'S YOSHIDA-SAN RIGHT!?

YOSHIDA-SAN...
!

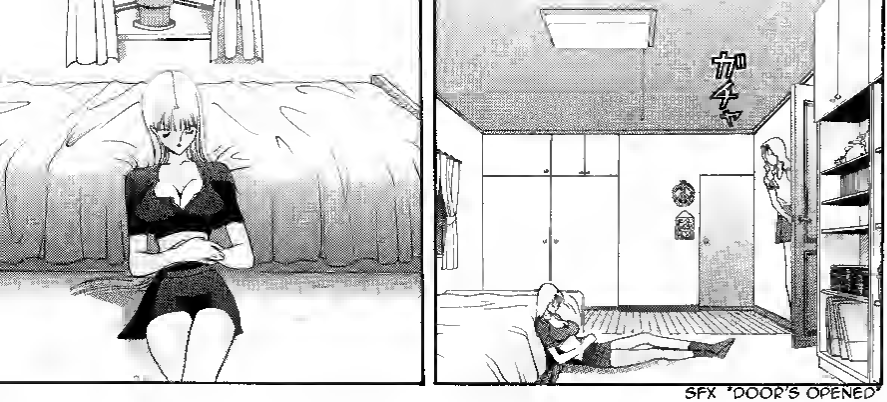
IT'S A PRANK CALL...
.....

YOSHIDA-SAN...
LET'S GO BACK TO SCHOOL AGAIN, TOGETHER...
.....
I'M ALREADY THE LAUGHING STOCK AMONG STUDENTS AT SCHOOL
YET YOU'RE STILL ASKING ME TO GO BACK?
.....
DON'T YOU WANT TO..
MEET WITH EVERYONE... WITH YOUR FRIENDS AGAIN?
.....
IT'S NOT LIKE THAT
I... YOSHIDA-SAN..
YOUR BEST FRIEND, FOREVER... ALWAYS WANT TO BE
WHAT WELL-SPOKEN HYPOCRITICAL WORDS SAID BY THE GIRL
WHO PRETENDS TO BE INNOCENT,
TO THE ONE WHO GOT REJECTED
!!
.....

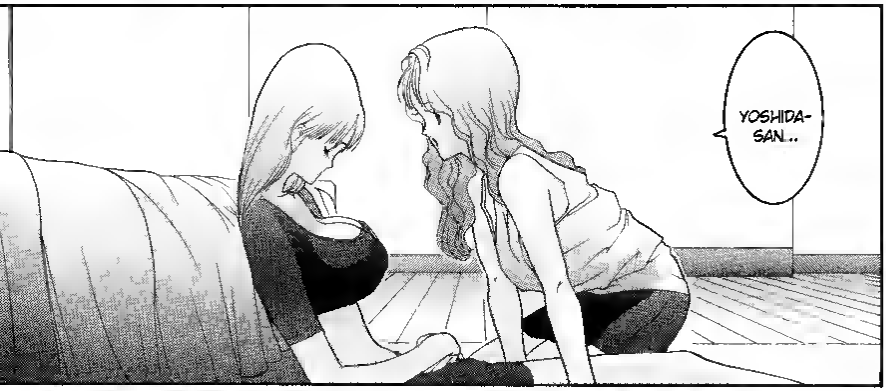
EH?
WILL YOU COME PICK ME UP NOW?
WELL
生徒手帳
I AM THE GIRL WHO'S BEEN REJECTED, RIGHT...
AZUMI-CHAN
...YOU WON'T, RIGHT....
SFX *FLIP*
SUN MON TUE WED THU FR
1 2 3 4 5
7 8 9 10 11 12
14 15 16 17 18 19
21 22 23 24 25 26 2
28 29 30
パラ
!!

TELL ME WHERE THE ADDRESS IS
I'LL GO NOW
I GOT IT
GOT IT...
.....
AND YOU WON'T ARRIVE UNTIL AROUND 11 PM...
COZ IT'S ALREADY 9 O'CLOCK
ARE YOU SERI-OUS..?
!!
.....
KOUTOU DISTRICT...
KOUTOU DISTRICT... ALRIGHT
WHICH DISTRICT...?
K...TELL ME...

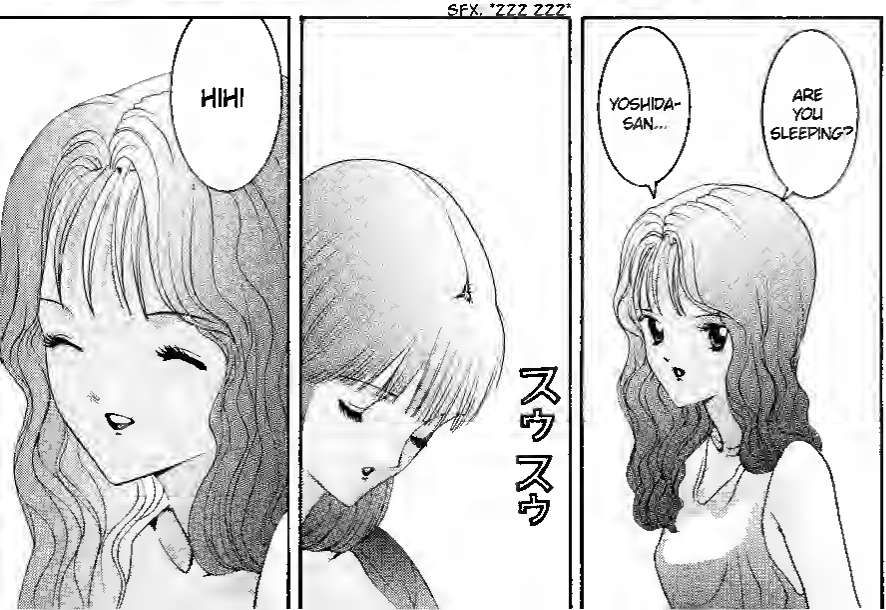
I GOT IT... SUGITA-SAN RIGHT...
SO WAIT THERE, OK? I'M GOING NOW..
BY THE TIME YOU'RE HERE HOW I WILL BE I DON'T KNOW OK, BUT...
SO BE READY FOR IT...
SFX *BEEP BEEP*
EH?
SFX EE ?
WHERE ARE YOU GOING AT THIS TIME AZUMI? WHAT?
WHAT ARE YOU TH-THINKING
FROM MY SAVINGS!! LEND ME SOME MONEY MOM,



SFX: "DOOR'S OPENED"



SFX: "ZZZ ZZZ"



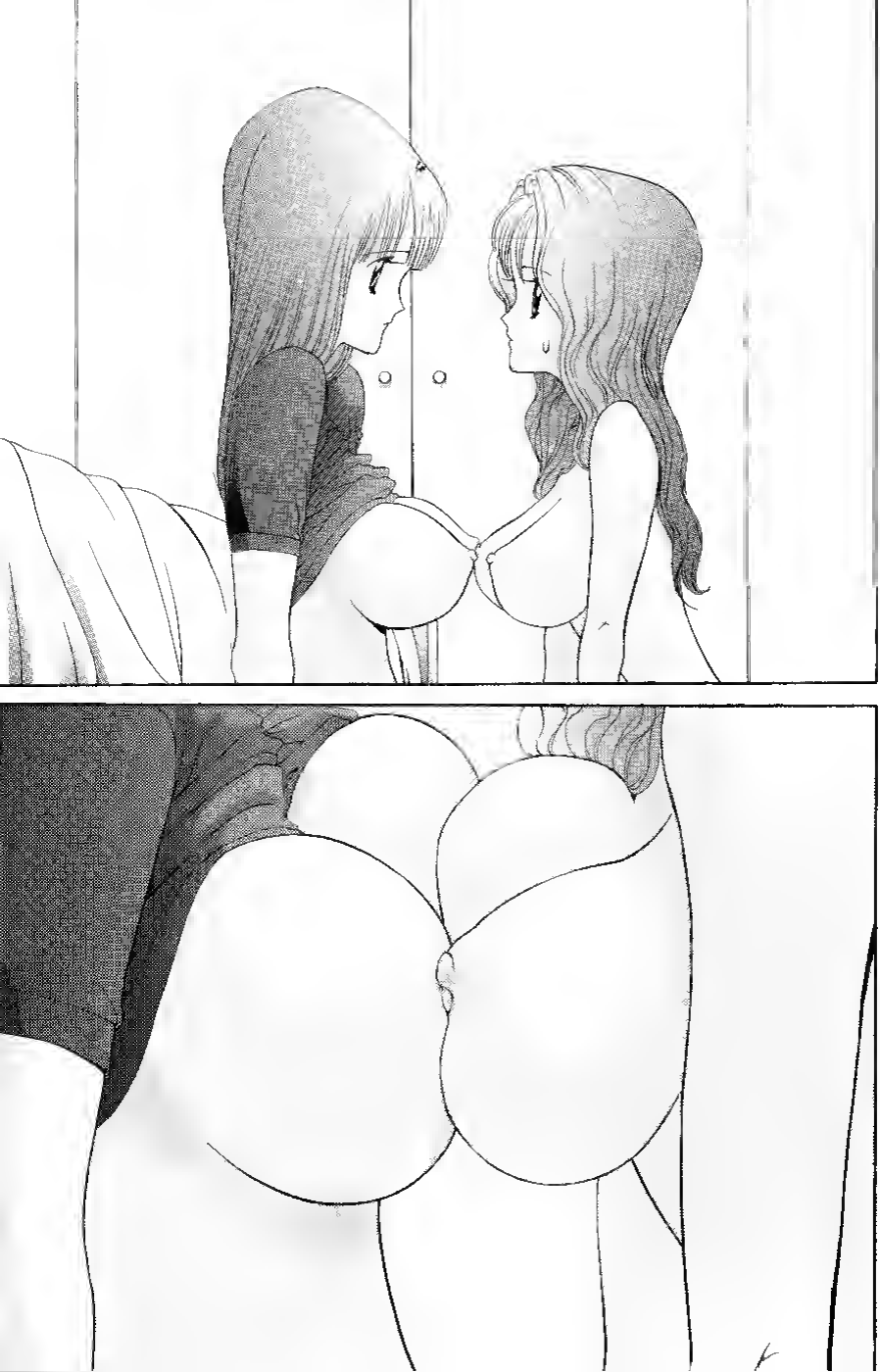
SFX: *THROB*
ARE YOU GOING IN?
A-A OFURO...
SO YOU'VE FINISHED...
SFX: *GENTLE TOUCH*
SFX: *SUDDENLY AWAKE*
NICE SMELL...
HAA...

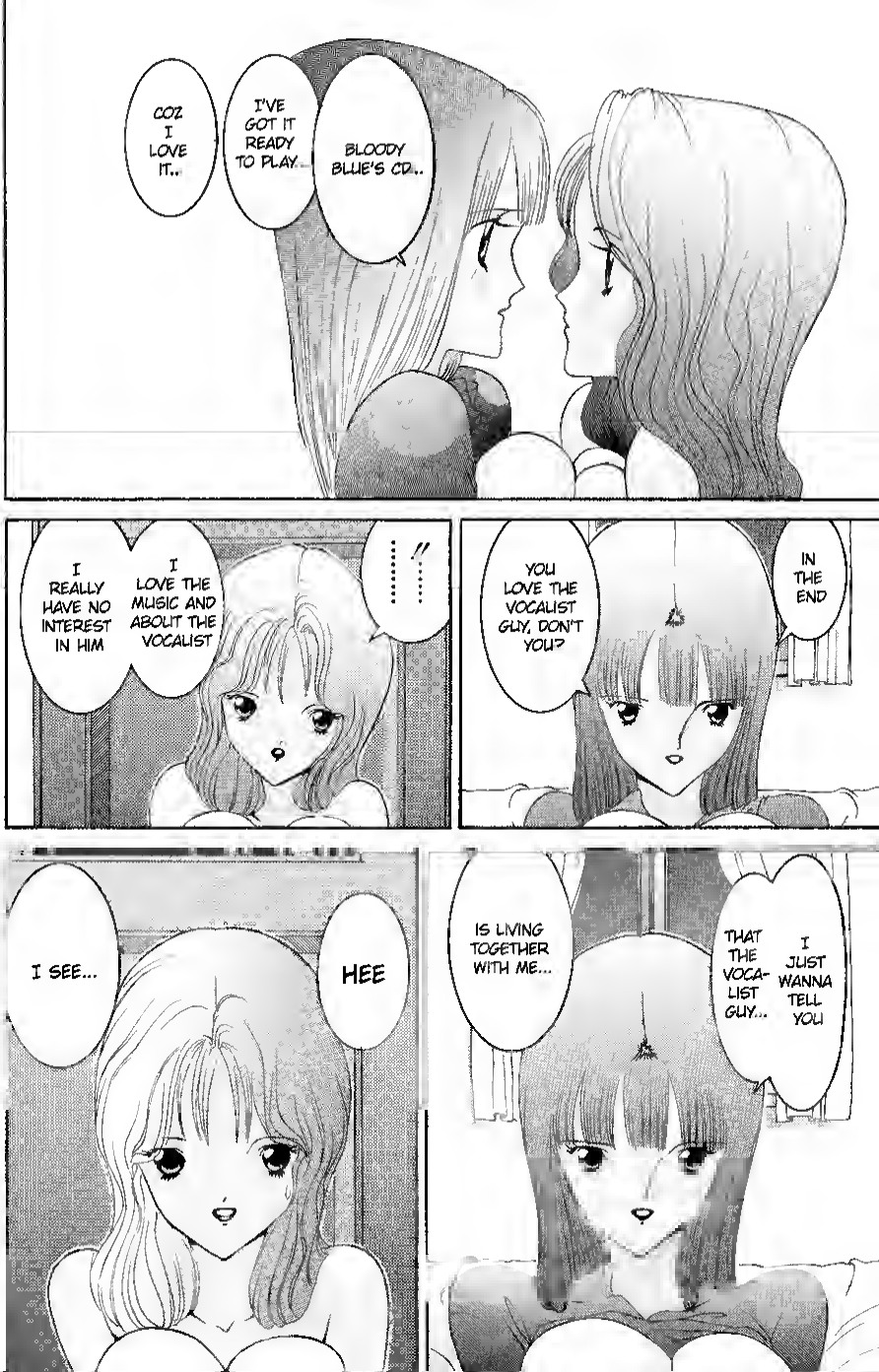
ABOUT WHAT?
LIE?
YOU'RE LYING!?
EH
MY BODY'S STARTING TO FEEL HOT. CAN'T HOLD IT ANYMORE...
THE PILL IS AMAZING...
LET'S DO IT
IS ORIGINALLY A LECHER
COZ IZUMI
THAT'S ALRIGHT
MINE HASN'T EVEN STARTED WORKING YET
A...
EH
LET'S DO IT...
K...
EH

!
STOP IT
AHH
KYAA AH
.....
AT FIRST IZUMI WAS THE ONE LOOKING FORWARD TO THIS, RIGHT...
EI?
E?

プルンッ

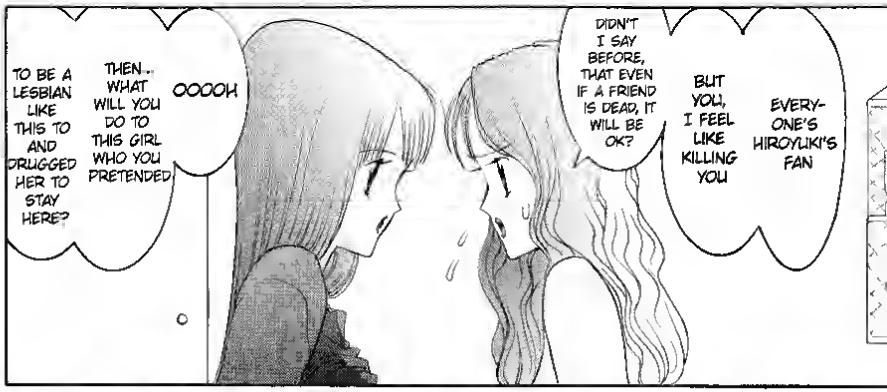
SFX "WOBBLE"



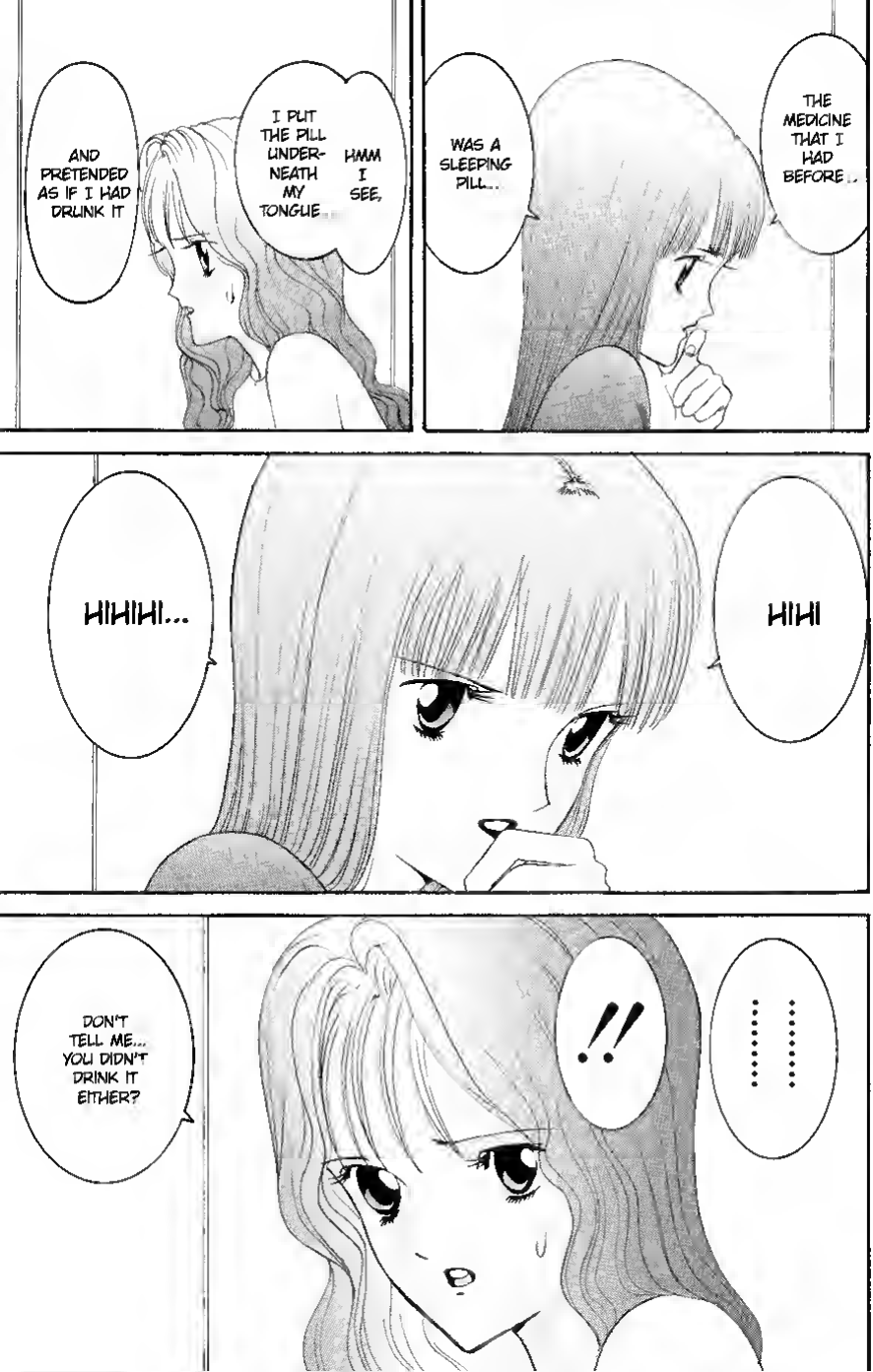

COZ I LOVE IT..
I'VE GOT IT READY TO PLAY..
BLOODY BLUE'S CD..
I REALLY HAVE NO INTEREST IN HIM
I LOVE THE MUSIC AND ABOUT THE VOCALIST
!!
YOU LOVE THE VOCALIST GUY, DON'T YOU?
IN THE END
I SEE...
HEE
IS LIVING TOGETHER WITH ME...
THAT THE VOCA-LIST GUY...
I JUST WANNA TELL YOU

IT MUST BE PRETTY ANNOYING, ISN'T IT IZUMI...
BECAUSE THE MAN THAT YOU HAVE A PICTURE OF IN YOUR TICKET HOLDER
AND EVEN IN YOUR STUDENT CARD,
HAS ALWAYS BEEN DOING H THINGS WITH ME
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...
.....
OF COURSE IT IS!!
BECAUSE I AM THE ONE
WHO LET YOU STAY HERE
AND YOU'VE BEEN LOOKING AT THINGS IN MY ROOM WITHOUT MY CONSENT!!

BUT LOOK AT YOUR NIPPLES
I'M REALLY IN A BAD MOOD NOW
AAH, IT'S OVER

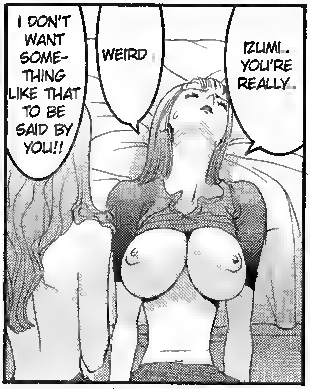

TO BE A LESBIAN LIKE THIS TO AND DRUGGED HER TO STAY HERE?
THEN... WHAT WILL YOU DO TO THIS GIRL WHO YOU PRETENDED
OOOOH
DIDN'T I SAY BEFORE, THAT EVEN IF A FRIEND IS DEAD, IT WILL BE OK?
BUT YOU, I FEEL LIKE KILLING YOU
EVERY-ONE'S HIROYUKI'S FAN

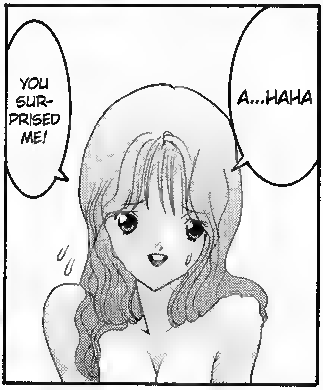
AFTER SHE FELL ASLEEP...
WE KICK HER ASS!!
AFTER SHE FELL ASLEEP, HOW ABOUT
LET SEE..


THE MEDICINE THAT I HAD BEFORE..
WAS A SLEEPING PILL..
HMM I SEE,
I PUT THE PILL UNDER-NEATH MY TONGUE..
AND PRETENDED AS IF I HAD DRUNK IT
HIHI
HIHIHI...
DON'T TELL ME... YOU DIDN'T DRINK IT EITHER?
!!
.....

I'VE BEEN.. FEELING REALLY.. SLEEPY EVER.. SINCE..
I DRANK IT...
ガク
Sfx Zzzz
Sfx Wobbling

AZUMI... CHAN...
スウ...
Sfx Hah Hah


I DON'T WANT SOME-THING LIKE THAT TO BE SAID BY YOU!!
WEIRD
IZUMI.. YOU'RE REALLY..
Sfx drop


YOU SUR-PRISED ME!
A...HAHA

Yoshida -san..
ウフフ
ガチャ

HAH HAH
Sfx running

HIROYA
OKU
Presents

HEN

TRANSLATION NOTES:

AS STATED IN PREVIOUS CHAPTER, OFURO IS A JAPANESE STYLE BATH TUB

MISC NOTES:

HI EVERYONE, HERE'S CHAPTER 47 OF HEN, AND THE DRAMA CONTINUES :) IS IT JUST ME, OR IS YOSHIDA WAY TOO TRUSTING OF PEOPLE SHE JUST MET?

I'VE BEEN DOING SCANS OF VOLUME 5 NOW FOR ABOUT A WEEK NOW, AND I MUST SAY, THAT FOR MY FIRST ATTEMPT AT SCANNING (WE USUALLY HAVE LUNARD TO SCAN FOR US), THEY'RE TURNING OUT REALLY WELL I'M GIVING THE EDITORS AN EXTRA STEP OR TWO OF CLEANING TO DO, AS FAR AS SCANS GO, BUT IN THE END THEY'LL LOOK REALLY GREAT, AND TONS BETTER THEN WHAT WE HAD BEFORE.

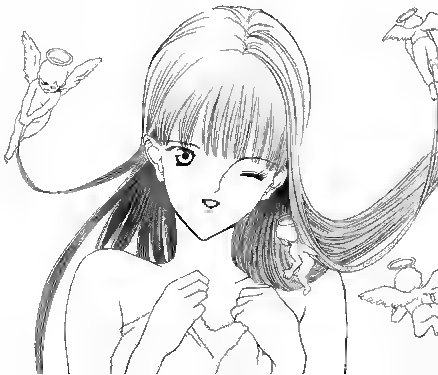
WE'RE STILL LOOKING FOR A TRANSLATOR I THINK A LYNCH MOB IS FORMING ON THE EMS SITE FOR PEOPLE WHO NEEDS THEIR YAIBA FIX :) BUT REALLY, WE ASK FOR PATIENCE FROM EVERYONE IF YOU READ OUR OTHER TITLES, WE'LL GET THEM OUT EVENTUALLY, BUT ANOTHER TRANSLATOR TO ASSIST DURENDAL WOULD REALLY SPEED THINGS UP.

AS ALWAYS, WE THANK YOU FOR SEEDING THE NEW RELEASES!

THANKS!- ARES

CREDITS:

YUKITO- TRANSLATION
EVILBUNNY- EDITOR
BELLDANDY- PROOFREADER
ARES- SCANNING FOOL

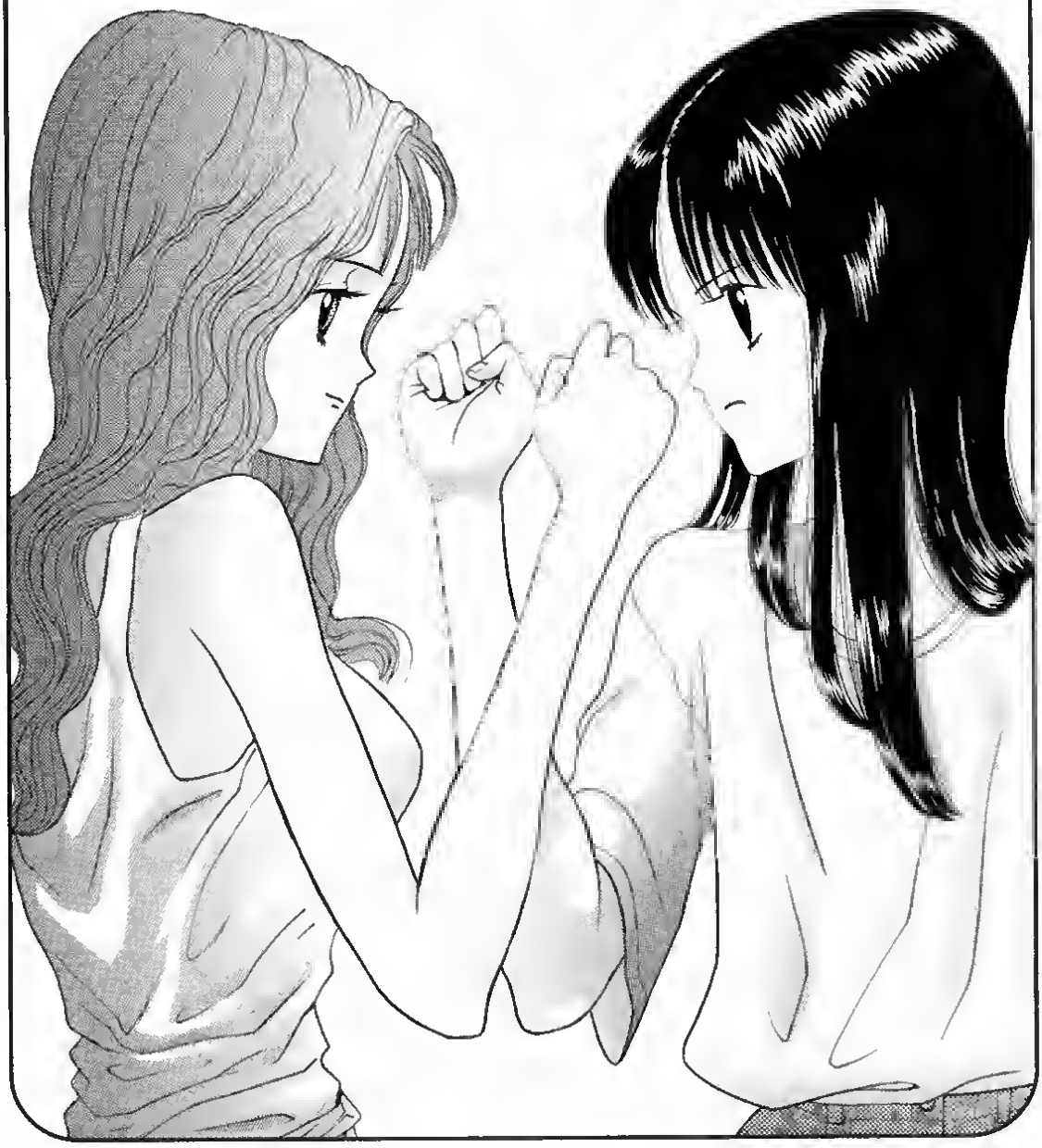


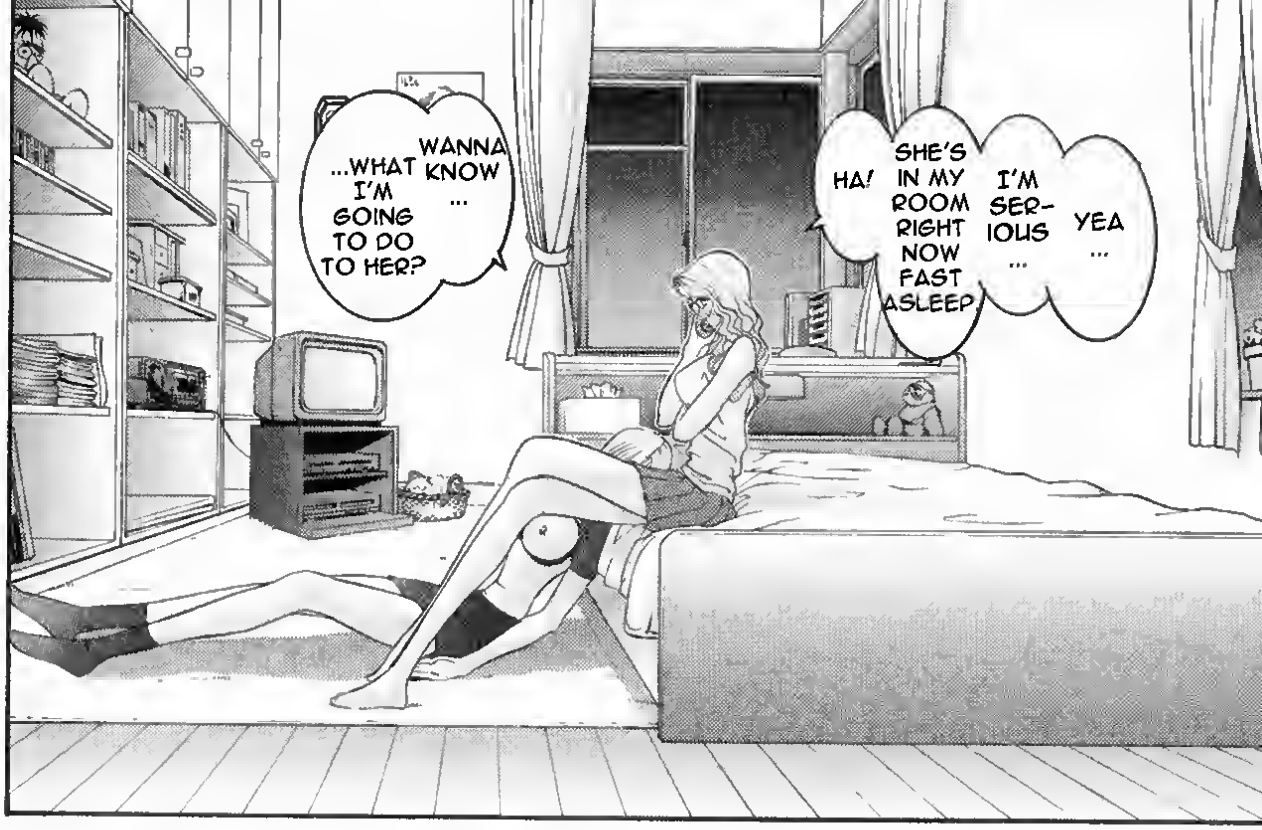
BROUGHT TO YOU BY:
EMS TEAM

#EMSMANGA ON
IRC.IRCHIGHWAY.NET
WWW.EMSMANGA.COM
WWW.ARESANIMEPAGE.COM

HEN

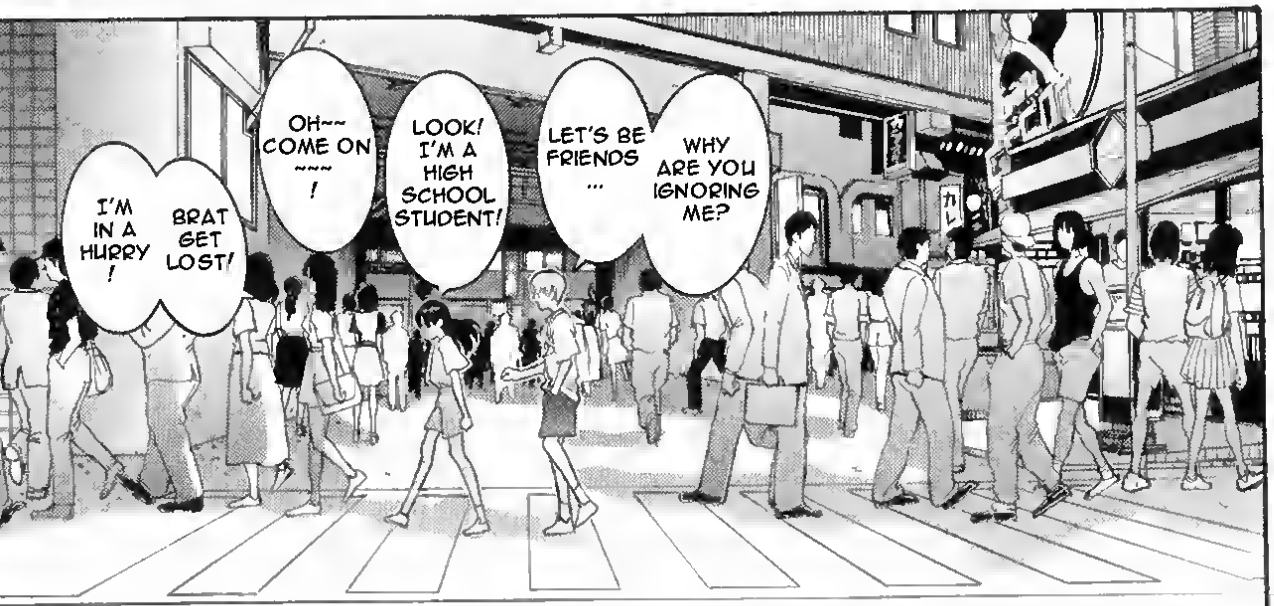
Chapter 48 : Alarm flashes.

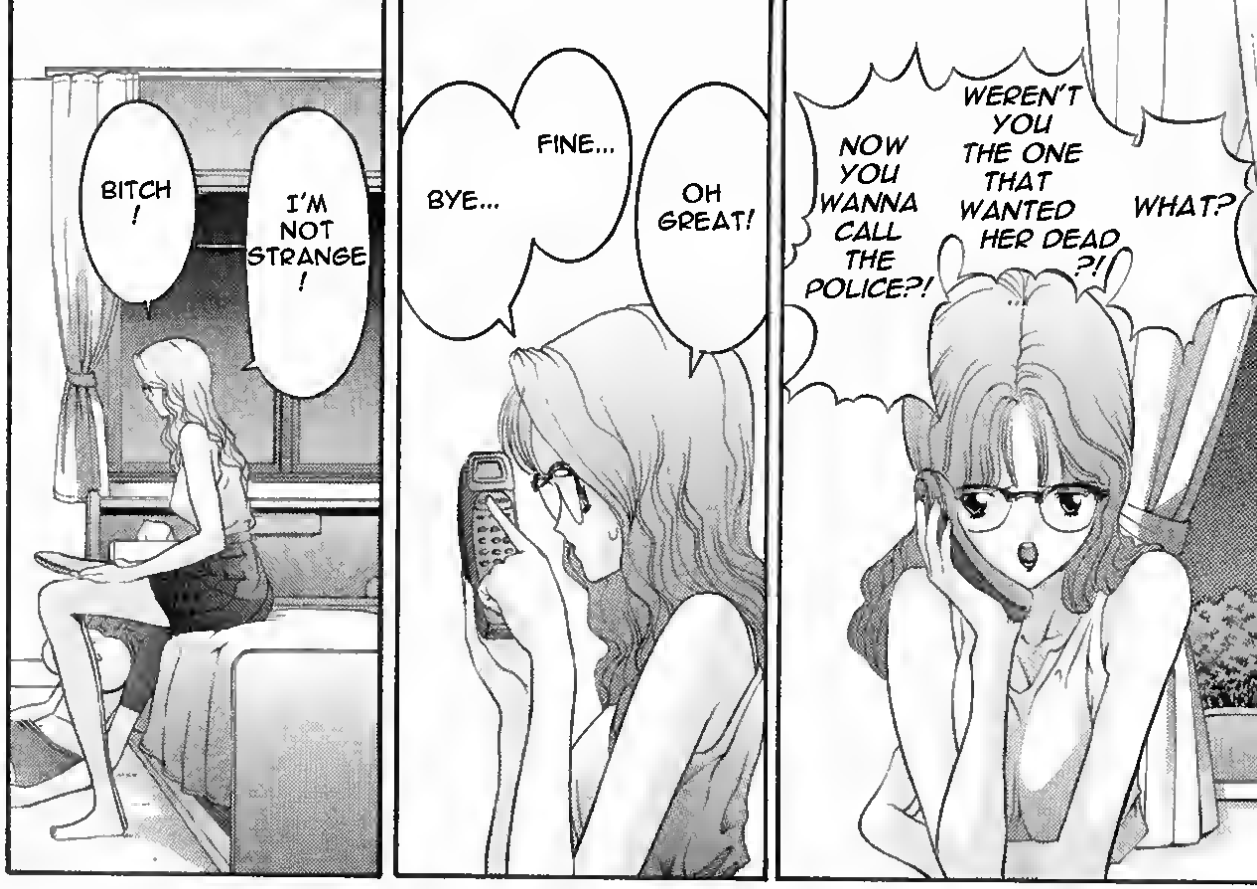


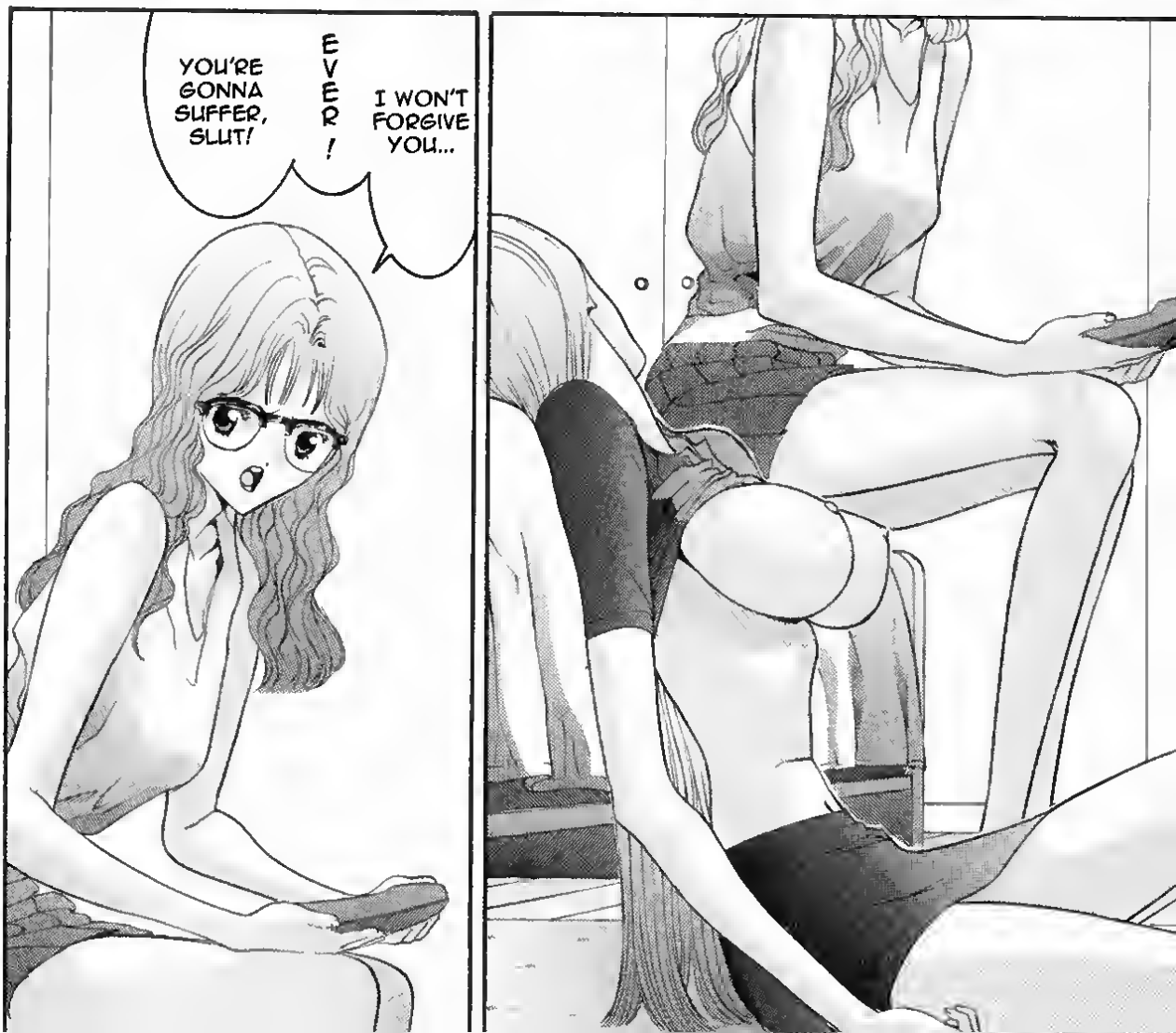

WANNA KNOW ...
...WHAT I'M GOING TO DO TO HER?
HA!
SHE'S IN MY ROOM RIGHT NOW FAST ASLEEP
I'M SERIOUS ...
YEA ...

...POST IT UP ON THE INTERNET ...
AND THEN ...
SOME REALLY NASTY AND OBSCENE PICTURES OF HER ...
I'M GOING TO TAKE ...

SFX : CLUMSY DROP.




BITCH !
I'M NOT STRANGE !
FINE...
BYE...
OH GREAT!
WHAT?
WEREN'T YOU THE ONE THAT WANTED HER DEAD ?!
NOW YOU WANNA CALL THE POLICE?!


I WON'T FORGIVE YOU...
EVER !
YOU'RE GONNA SUFFER, SLUT!

LITTLE SISTER ...
COME IN MY ROOM FOR A SECOND.
HEY, I'M YOUR BROTHER, SO NO FUNNY BUSINESS.
RETARDED ASSHOLE!
WOW, ...
WHAT A CUTIE ...
IS SHE A FRIEND ...
...OF YOURS?
ZZZ ZZZ

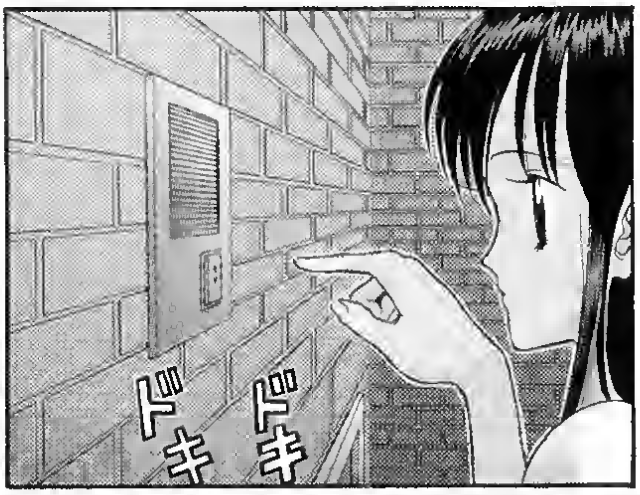
!
YOU HAVE MY PERMISSION ...
...TO SCREW HER HARD.
!?
HELL, I'LL EVEN PAY YOU...
SUUU~
SUUU~
...BUT UNDER ONE CONDITION.

I DON'T GET IT...
SHE WON'T WAKE UP SOON.
DON'T WORRY ...
WHAT ARE YOU SAYING ?
.....
D'OH !
YOU DON'T WANT TO DO IT..?
SO...
THEN GET LOST...
!!

!!

GRAB

YOU HAVE TO FUCK HER IN MY PRESENCE.
THESE ARE MY CONDITIONS:
GULP
...YOU CAN LEAVE.
PINCH~
BUT IF YOU'RE NOT UP FOR THE JOB...
PLOING~



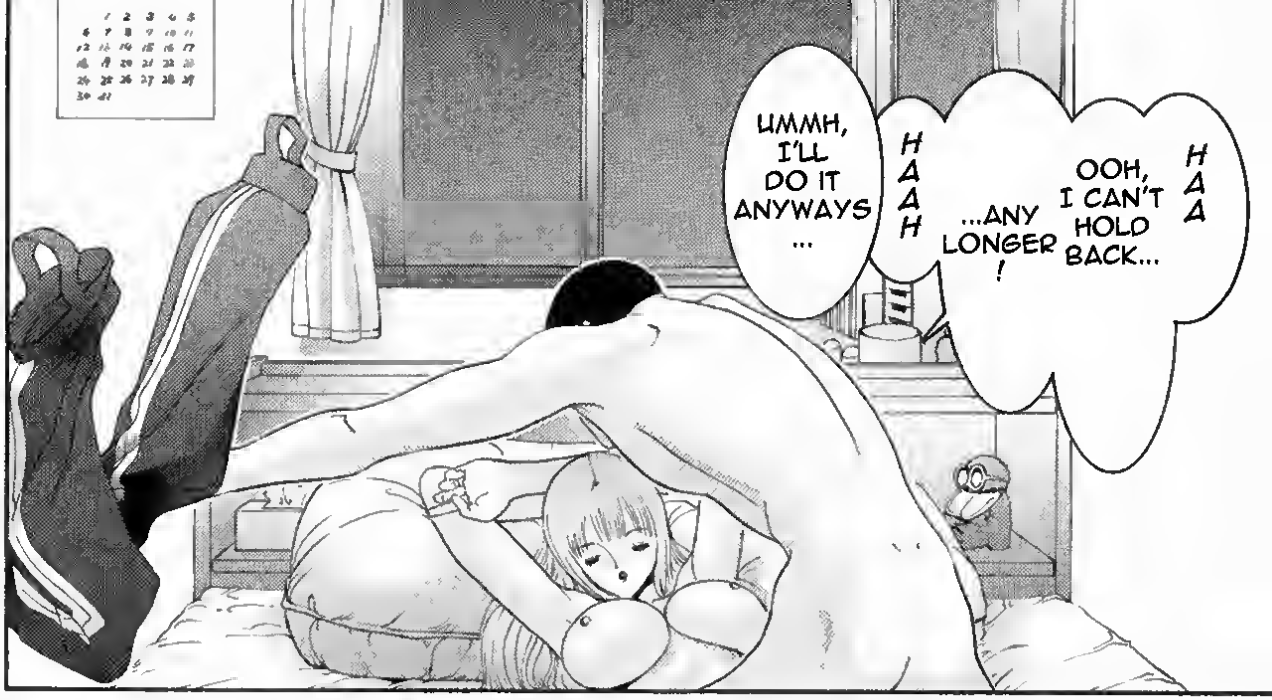
SFX : HEARTBEATZ

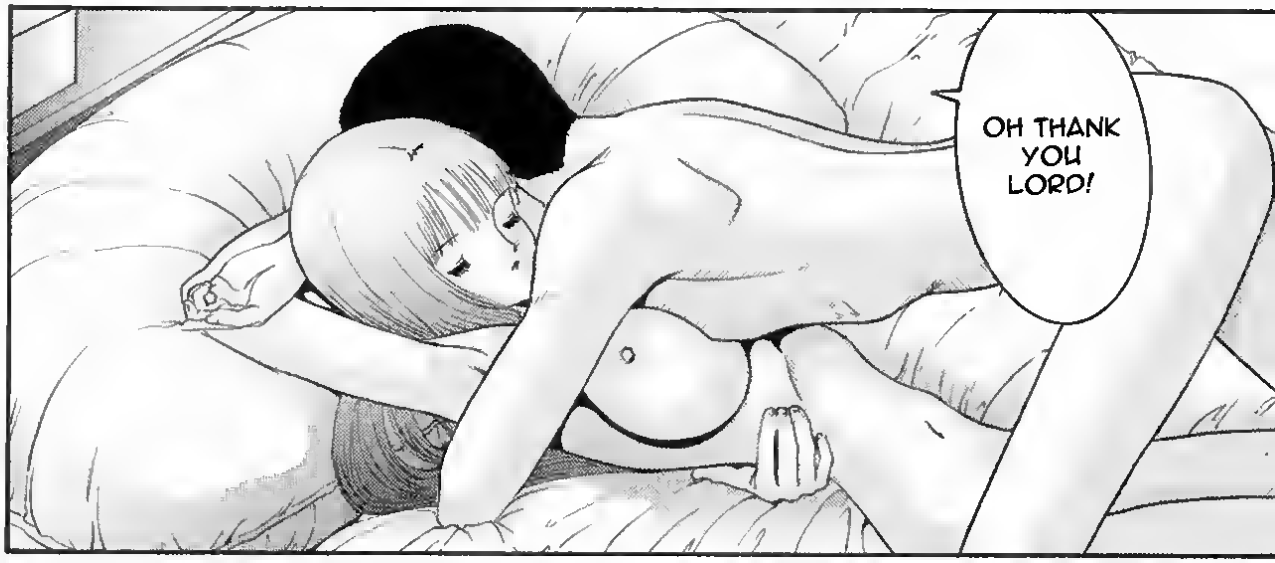
...AND JUST DO IT!
SHUT UP...
THIS IS WILD!
WHAT SHOULD I DO..?
OH MY ...
HAAH~
HAA
WHAT A HARD-BODY ~~ !
OOH, MY GOSH!
I NEVER DONE A GIRL LIKE HER ...
WOW! THEY'RE HUGE!
HAAH
HAAA
HAA

IT'S EMBARRASSING DOING IN FRONT OF MY SISTER...
SIGH... BUT,..
BAKA!
I TOLD YOU TO JUST DO IT ALREADY ...
GO AHEAD! SCREW HER!
HAA...
HUU...
HUU...
OK NOW, LET'S GET DOWN TO BUSINESS!
HEY, HOLD IT RIGHT THERE! I'LL BE BACK.
!!
SOMEONE CAME FOR YOU!
IZUMI-CHAN!!
!!

THIS GIRL CAME...
...TO PICK UP YOUR FRIEND YOSHIDA ...

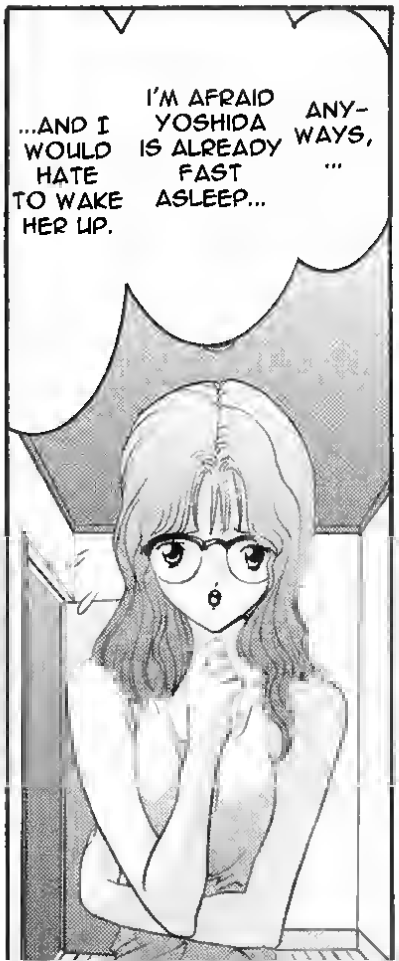
DEAD


UMMH, I'LL DO IT ANYWAYS ...
HAAH
...ANY LONGER!
OOH, I CAN'T HOLD BACK...
HAA


OH THANK YOU LORD!

SNIFF, SNIFF

OH, HOW EMBARRASSING... THIS HAS NEVER HAPPENED BEFORE ...
YEA, AZUMI ...
YOSHIDA TOLD ME THAT...
...WE LOOK VERY MUCH A LIKE ...
HA HA HA...
TRUE, ALMOST LIKE TWINS...


ANY-WAYS, ...
I'M AFRAID YOSHIDA IS ALREADY FAST ASLEEP...
...AND I WOULD HATE TO WAKE HER UP.

WHAT? OH NO ...
WHAT SHOULD I DO?
I JUST CAME ALL THE WAY ...

OH WELL... IT CAN'T BE HELPED WITH HER ...
I AM REALLY SORRY ...
...FOR HER...

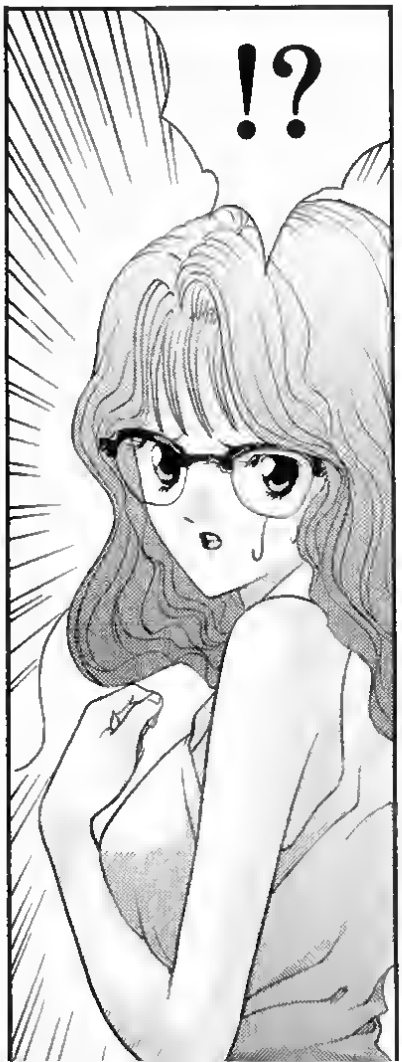
ヒョコ
WAAAH!
THAT'S AZUMI'S FRAGRANCE !!
SNIFF SNIFF

WHERE IS MY..?

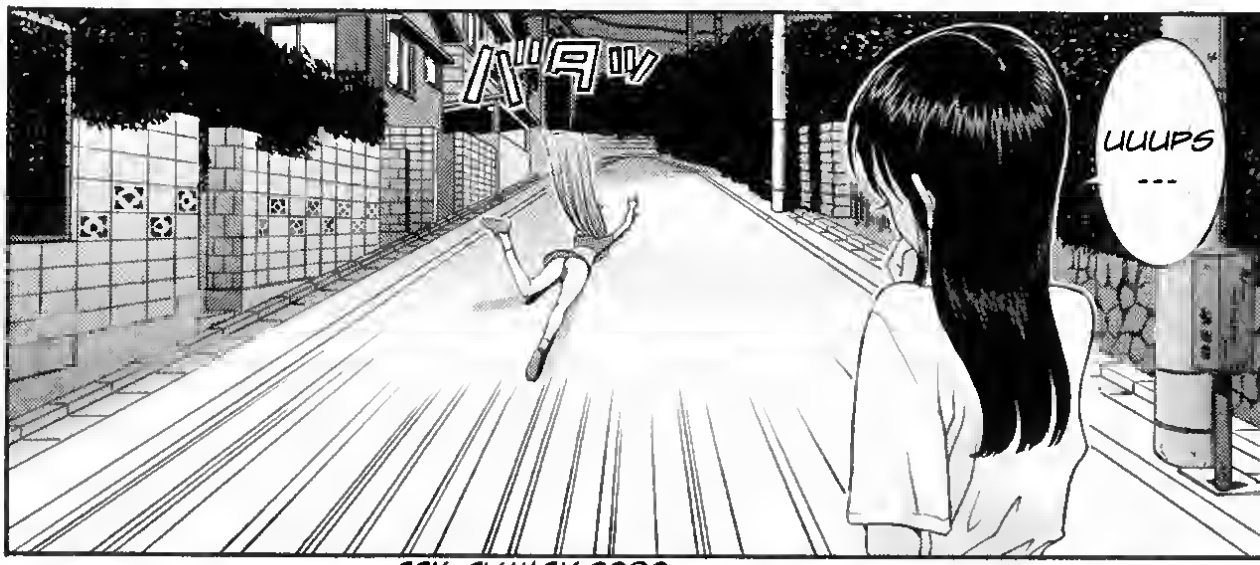
WHA..?
?
OH MY! I SWEAR I HAVEN'T DONE ANYTHING YET! IT JUST APPEARS LIKE THIS !!

!!
OH, YOSHIDA-SAN!
タッタッ
HERE I AM AZUMI-CHAN !!

GOOD NIGHT AND COME HOME SAFELY.
...FOR BOTHERING YOU ALL.
SORRY,
C'MON ... LET'S GO HOME.
ガチャ


!?

.....



SFX: CLUMSY DROP.

コミックス既刊のＹＪＣのワイド判

変 出てます

ヤングジャンプ誌上とＴＶでおなじみの鈴木・佐藤コンビの「変」な物語はモチロン、ユニークな短編もいろいろ入った『変』の単行本。全13巻にわたるとっても「変」な世界をダイジェストで紹介します!!

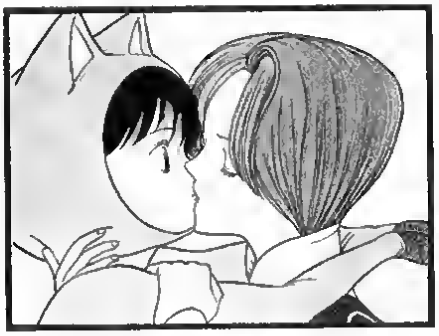
❶〜❸巻 定価600円(税込)
❹〜⓭巻 定価700円(税込)

❶

記念すべき第一巻には最も初期の作品を6本収録。「糸」は『HEN』で小林くんたちが撮っている映画の原作である。「嫌」シリーズは『変』の原点。缶ケリが凄絶なパニックに発展する「缶」。青年漫画賞、受賞作の「変」は奇病で性転換した末、妊娠してしまう男の子の物語。本当に「変」な物語なのだ☺

❷

『HEN』シリーズのルーツになるヤンジャンベアーズ時代の山田と吉田の物語。転校生、山田に吉田が一目惚れという設定をはじめ、正にルーツと言うにふさわしい内容。何か変だと思いつつも吉田に魅かれていく山田は…!? 現在の山田と吉田との違いを探しながら読むのもオモシロいかも?



❸

『変』シリーズ連載前の連作短編を3編収録。「へん」は第一巻の「変」のリメイク版。奇病で女に変身した鳥合くんと大本くんの物語も『変』のルーツ作と言える。おたく少年の心の成長をSFタッチでまとめた「宿」、怪物化した冴えない男を主人公に据えた力作、「黒」など異色作が収録されている。

4

ヤングジャンプ本誌の『変』シリーズ連載は、ここから始まり。不良嫌いで「ハイジ」に心酔(?)する謎のリーゼント野郎、黒薔薇高の鈴木は、ケンカの最中に佐藤と出会って一目惚れ♡♡どうしても佐藤を自分のモノにしたい鈴木は、なんと強引にも佐藤のかよう白薔薇高に転校してきたのだ！

5

白薔薇高にやって来た鈴木は愛しい佐藤を追ってバスケット部に入部する。しかし佐藤はマネージャーの山川さんと仲良くなるために入部したのであった…。そんな時、山川さんの中学時代の彼氏、冴木が登場！佐藤を自由にできる権利をかけて、鈴木に校内バスケ大会での勝負を挑んで来た。

6

佐藤をかけたバスケ大会は、鈴木も冴木も一回戦で敗退という超トホホな結末。そこで佐藤は二人にマンガ勝負を提案する。無理を承知のマンガ勝負だったが、二人は本気！冴木はマン研の滝川美憂の弟子になることを画策。一方、鈴木の妹、早映菜の正体は人気マンガ家、大野克幸だった！

7

佐藤をかけた鈴木と冴木のマンガ勝負が始まった。鈴木は妹、早映菜の猛特訓の下、どうにか佐藤だけは上手く描けるようになる。一方、冴木は滝川の弟子になり、着々とマンガの腕を上げて行く。そんな時、滝川は偶然、鈴木が落としたノートを見てしまいマンガ勝負の存在を知ってしまう。

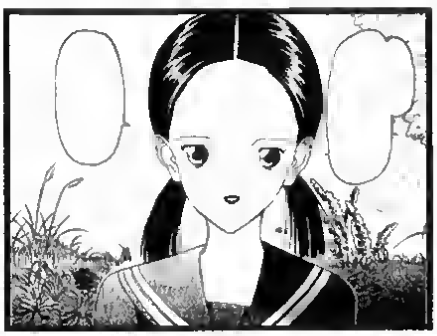
8

冴木が好意を抱いている佐藤が男の子であることを知った滝川はショックを受け、同時に冴木への恋心に気付く。そして滝川は画材屋で偶然、早映菜と出会い、その正体を知らぬまま意気投合♡しかし滝川が自宅に早映菜を招いたことがアダとなり、マンガ勝負にかかわる4人がハチ合わせ。

9 鈴木と冴木のストリートファイトが始まった!! 冴木をかばう滝川は車にはねられるが大事には到らなかった。そして、ついにマンガ勝負の審判が下される時が来た。青年漫画大賞の結果は冴木が佳作。鈴木は特別奨励賞。すったもんだの末、冴木は滝川に告白♡鈴木は佐藤とヨリを戻した。

10 マンガ勝負も終わりホッとしたのもつかの間、今度は美少女、山本静香が鈴木に告白。鈴木の佐藤への恋心を知り、心を痛めた山本を見た山本の悪友は両性具有者、西条を鈴木にぶつけて、鈴木を骨抜きにして捨てることを計画する。計画通りに鈴木と西条は、いい感じになってしまうが…♡

11 鈴木の気持ちは西条に傾きかけ、転校と同棲まで決意させてしまう。しかし、そこですべてのタネが明かされてしまった! 傷心の鈴木はバイクで転倒!! だが鈴木は不死身だった……。そんなある日、鈴木と佐藤は、それぞれに不思議な夢を見ていることを知る。そして佐藤は突然、失明する。



12 鈴木と佐藤の不思議な夢は二人の前世に関係があった。なんと二人は前世で姉と弟だったのだ。前世の思い出の品、木彫りの馬を探しに出かけた二人だが、馬は見つからない。あげくに佐藤は鈴木にキスを許してしまう…。佐藤の目は一向に快方に向かわず、ついに霊能者を呼ぶことになった。

13 霊能者、河野さんと奥くんのいとこの兄ちゃんの力で鈴木と佐藤の前世は明らかになって行く! 手がかりを求め、一行は前世の姉が住んでいた屋敷へ向かう。鈴木は屋敷のベッドの下から木馬を発見。木馬を手渡された佐藤は目が見えるようになる。そして佐藤の気持ちにビミョーな変化が…。

YOUNG JUMP COMICS WIDE

HEN 04

HIROYA OKU

奥浩哉

YJC394

集英社

9784088753942

1919979006007

ISBN4-08-875394-1

C9979 P600E

集英社
定価600円
(本体583円)

雑誌　44242－23

HEN

Love is just a game for **Chizuru Yoshida**, a schoolgirl who is gifted everything as well as beauty. It's a piece of cake for her to flirt with adult men. She used to enjoy making love, but no man ever could win her heart. However something has changed within her since she met a girl, **Azumi Yamada** who had been transferred from another school. Is this her first love, or a new kind of friendship between girls which has never been experienced? What will happen to the future of these two girls whose characters are quite opposite?

YOUNG JUMP COMICS WIDE

ヤングジャンプ コミックス

[gantz_waitingroom]

hq_scans by : -crono-
translations : haruka
editor : morten